

LE JOURNAL

Ski -SE- Dit

DEPUIS **40** ans avec PASSION

Le journal communautaire de Val-David et ses environs
JANVIER 2014 - Vol. 40 n° 1 - 20 pages

Bien peu de villages au Québec ont le privilège d'avoir sur leur territoire un grand parc régional, un marché public d'envergure, des œuvres d'art sur la place publique, des événements artistiques annuels importants. Aucun n'a son journal communautaire depuis aussi longtemps que Val-David. Ici, nous avons de la suite dans les idées.

LE CLIN D'OEIL
municipal
À lire en page 13



Gracieuseté Jacques Dufresne

1974 - 2014

LE BABILLARD

**LE 2 FÉVRIER 2014
À VAL-DAVID**

**Atelier de
Constellations
familiales**

Pour se libérer du
passé et rééquilibrer
le système familial

Info/inscription :
Galina Husaruk
514 273-1983
www.lesconstellationsfamiliales.ca

metro
L. Dufresne & fils

Au cœur du village et des gens

Épicier canadien
indépendant de l'année
**PRIX D'OR
NATIONAL
2011**

« SERVICE ET FRAÎCHEUR DEPUIS PLUS DE CENT ANS »

De père en fils depuis 1909

2500, rue de l'Église, VAL-DAVID 819 322-2030

**Le Marché
Au metro**
L. Dufresne & fils

18 et 25 janvier

Bye-bye les 2013

Attention acheteurs avertis :
profitez des meilleurs prix de l'année!

**RABAIS ALLANT JUSQU'À
6 000\$**

Transport et préparation inclus. Taxes, frais et couleur perlée en sus.

www.mazdavalldavid.ca

1004, Route 117, VAL-DAVID
(près du Petit Poucet)
819 322-3937
SF 1 877 322-3937

VENTES OUVERT LE SAMEDI



*gitanes
et gitans*
DE VAL-DAVID

NOUVEAU
COURS DE FLAMENCO 50 ANS ET PLUS
(cour de flamenco adapté)
FLAMENCO-GUMBOOTS
(ados, jeunes adultes, personnes aimant les percussion et percussionnistes)

Prix 100\$ session hiver mardi soir

Info et réservation 819-324-9347
Au LézArts Loco, avec Sarah Vincent

**MAISONS
À VENDRE**



À Val-David

Maison en bois de cèdre et pin. Construction originale 1990. Surface habitable de 2 600 p.c. sur 1,3 acre orientée sud avec vue.



À Val-David

Maison en bois de cèdre et pin. Construction 2013. Plein pied, plancher chauffant, 2700 p.c. sur 1,2 acre, orientée sud ouest avec vue.

PAR PROPRIÉTAIRE. SUR RENDEZ-VOUS 819 321-9269

RHOMBUS 8®**NOUVELLE SÉRIE**

JEU CRÉÉ PAR PIERRE DEMMERLE, DE VAL-DAVID, EXCLUSIVEMENT POUR LE JOURNAL SKI-SE-DIT.

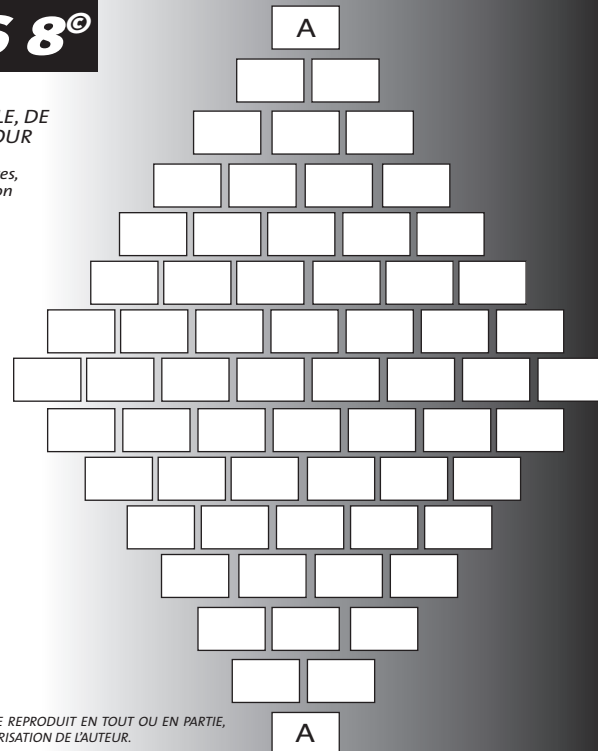
Après une première série sur sept lettres, Pierre Demmerle hausse la barre de son jeu sur la géométrie des mots et nous offre maintenant une série dont le mot formant la pointe du losange compte huit lettres. Bonne chance aux amateurs!

Jeu n° 60**INDICES**

Possessif
Fuel
Avertissement
Argot
Couches
De...(metteur en scène)
Partenaire de la laie
Utiles en poterie
Moto
Étendu
On le cherche toujours
Style de musique
Métal précieux

Solution p. 9

© TOUTS DROITS RÉSERVÉS. CE JEU NE PEUT ÊTRE REPRODUIT EN TOUT OU EN PARTIE, PAR QUELQUE MOYEN QUE CE SOIT, SANS L'AUTORISATION DE L'AUTEUR.



LE JOURNAL
Ski-se-Dit
DEPUIS 40 ans avec PASSION
Le journal communautaire de Val-David et ses environs

2496, rue de l'Église, suite 200
Val-David (Qc) J0T 2N0
Téléphone : 819 322-7969
Courriel : ski-se-dit@cgocable.ca
Site Internet : <http://ski-se-dit.info>

LISEZ VOTRE SKI-SE-DIT EN LIGNE!
TAPEZ : ski-se-dit.info
Lisez « Entre les lignes », une page exclusivement disponible sur le site Internet

Année de fondation du journal *Ski-se-Dit* : 1973
Premier rédacteur en chef : Guy Leduc

Conseil d'administration :

Suzanne Lapointe, présidente
Jocelyne Aird-Bélanger, administratrice
Suzanne Bougie, administratrice
Marie Provost, secrétaire-trésorière
Bernard Zingre, administrateur

Chroniqueurs et invités :

Anik Benoit
Suzanne Bougie
Gilles Bourret
Franco Cavezzali
Lyana De Gain
Louise Duhamel
Richard Lauzon
Gilles Matte
Marie-France Pinard
Dr Claude Philippon
Louis Poliquin
Manon Régimbald
Michèle Sarrazin
Peggy Tassignon

In Memoriam de Stéphanie Gauthier

Merci à nos collaborateurs, à nos reporters et à nos membres de soutien.

Rédacteur en chef : Michel-Pierre Sarrazin

Révision linguistique : Cynthia Cloutier Marenger

Coordination : Diane Seguin

Mise en page : Pixel Duo Créatif

Impression : Hebdo Litho

Livraison commerciale : Agnès Guay, Louis Sarrazin

Webmestre : André Côté

Pour toute réservation publicitaire : 819 322-7969 ou par courriel à l'adresse ci-dessus.

Vous voulez être publié-e?

Suivez ces instructions : envoyez votre texte de moins de 500 mots en format Word 12 points, police *Time ou Time New Roman* sans mise en page excessive, ni bordures, ni trames. Vous augmentez ainsi vos chances que votre texte soit choisi... Pour les photos, rappelez-vous : une bonne ou haute définition augmente la qualité de la reproduction. Merci de votre collaboration.

PROCHAINE DATE LIMITE POUR ENVOYER PHOTOS ET TEXTES : 27 JANVIER 2014

Note : la date de tombée est la date limite pour nous faire parvenir vos textes et photos (ne pas envoyer de courriels plus lourds que 3 meg, ils seront automatiquement rejetés).

PROCHAINE PARUTION : 13 FÉVRIER 2014

Note : la date de parution correspondant généralement au deuxième jeudi de chaque mois. Le journal est d'abord expédié par la poste aux résidents de Val-David puis mis à la disposition du public le week-end suivant dans quelque 60 commerces de la région. Pour devenir un point de distribution du Ski-se-Dit, il suffit d'en faire la demande au journal en laissant vos coordonnées au 819.322.7969.

VOICI LES QUELQUES 92 POINTS DE DISTRIBUTION DANS LA RÉGION OÙ VOUS POUVEZ TROUVER UNE COPIE PAPIER DE VOTRE JOURNAL SKI-SE-DIT :

Val-David : Auberge du Vieux Foyer • Auberge Le Creux du Vent • Auto Value Val-David • Bistro-café Le Comptoir • Bistrot C'est la Vie • BMR Eugène Monette Inc. • Boutique des Beccs Fins • Brasserie artisanale & bistro Le Baril Roulant • Clinique dentaire de Val-David • Coiffure Rita • Herboristerie La Clef des Champs • Jeux Après-Ski • Local du journal Ski-se-dit • Mairie de Val-David • Marché d'été de Val-David • Mazda Val-David • Metro L'Outremer et Fils • M Coiffure • Pharmacie Familiprix Charland et Segard • ReMax Étienne Savard • Restaurant Clémentine • Restaurant Le Villageois • Rock & Ride • Soupes et desserts • Salon-école Marie-Denise Tremblay • La Vagabonde • Les Voies Nord Sud • Bibliothèque de Val-David • Bistro Le Mouton Noir • Bistro Plein Air • Bureau touristique La Petite Gare • Casse-croûte du parc • Coiffure Energex • Centre d'exposition la Maison du Village • Chalet Anne-Piché • Chalet Chantclair • Dépanneur Boni-Soir • École St-Jean-Baptiste • Espace Kao • Fruits et légumes Val-David • Flore Nature • Garage B. Grill et Fils inc. • Hôtel La Sapinière • Kilomètre 42 • Lavoir Val-David • Restaurant Au Trois petits pois • Restaurant Le Coin du Bagel • Restaurant l'Express Olé • Restaurant Le Grand Pa • Restaurant O Cèdre • Restaurant Le Petit Poucet • Restaurant Tim Horton's • Toyota Ste-Agathe • Ultramar des Vals **Sainte-Agathe-des-Monts :** Atelier Desjardins encadrements • Bibliothèque Gaston-Miron • Buro Plus Martin Librairie • Papeterie • Mobilier • Bureau du Député Claude Cousineau • Bureau touristique Sainte-Agathe-des-Monts • Caisse populaire Desjardins succ. de Val-David • Centre de jardin La Jardinière • La Colombe • Couleur Café • Flore déco Uni Vert Sol • Hyundai Ste-Agathe • Notaires Léonard, Pagé, Chailfoux, Piché • Metro Ste-Agathe • Pavillon Philippe-Lapointe, CSSS • Pharmacie Brunet • Pharmacie Uniprix • Le Pommier Fleuri • Restaurant C'est l'heure du lunch • Restaurant des Monts • Restaurant Julio • Restaurant La Gourmandine • S. Bourassa Liée fruits et légumes **Sainte-Adèle :** Clinique médicale Ste-Adèle • IGA Ste-Adèle • Optique Expert du Nord • Pharmacie clinique médicale • Restaurant Coeur de Provence **Val-Morin :** Cal's pizza • Municipalité de Val-Morin • Restaurant de la Petite Gare **Mont-Tremblant :** Bibliothèque Samuel-Ouimet, Mont-Tremblant Centre • Bistro Val Houtte • Boutique Xoko • S. Bourassa Liée fruits et légumes • Lavoir Daoust Forge • Restaurant Mille Pâtes • IGA Mont-Tremblant

DROITS DE REPRODUCTION : Les articles de ce journal peuvent être reproduits à condition de l'être intégralement et sous réserve que leur provenance soit indiquée. Toute autre forme d'utilisation du contenu de ce journal est interdite sans autorisation expresse de la rédaction.

ATTENTION : Ne pas envoyer de courriels de plus de 3 meg S.V.P.

Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec

Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications.

Journal membre de

AMECQ
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

Certifié AMECQ

Ouvert de 10h à 17h,
le vendredi jusqu'à 19h

JEUX
Après-Ski
Eco-Rigolo
www.lesjeux.ca

BOUTIQUE de jeux et jouets en bois
Vente & Location

1175, de la Sapinière VAL-DAVID 819 322 2205



- Forêt environnante, aménagée et protégée
- Maisons bioclimatiques sur mesure
- Visite de maison modèle sur rendez-vous



Entrez dans la modernité

www.ecodomaine.ca | 819.321.9269

ATELIER - BOUTIQUE
SOUS TOUTES LES
COUTURES

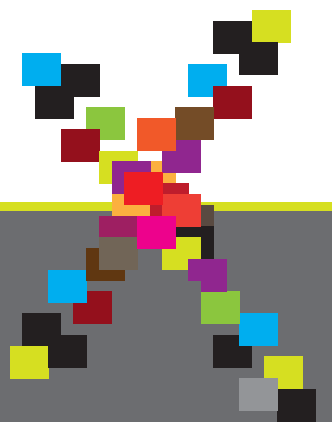
1857, route 117, Val-David

LES VOILES NORD SUD
Annie Germain
Service de broderie, décoration.
Réparation de voiles & matériel de plein-air.

COUTURE
Lise Catafard
Retouches et altérations.
Cours d'initiation à la couture.

819 322-1297
www.soustouteslescoutes.com

conception graphique | imprimerie
photographie d'événements



450 745-0395 | 819 216-1436
pixelduocreatif@gmail.com | Pixel Duo Créatif

Soli Terre
créateur de paysages

Gilbert Dionne
créateur de paysages
819-322-2876

Conception de plans et croquis
Réalisation d'aménagements paysagers
Services d'entretien horticole

www.soliterre.ca • info@soliterre.ca

YANN & CIE
PRODUITS LES Bees Fins
TOURTIÈRES
PÂTES AU POULET · QUICHES
OUVERT
du mercredi au dimanche



PANIER CADEAUX
Huiles d'olive
VOLAILLES & GIBIERS
BIEN ÉLEVÉS FOIE GRAS
LAPIN DE STANSTEAD
PRÊT À MANGER
1065 RTE 117, VAL-DAVID
819.322.1288 YANNETCIE.COM

PÂTISSERIES
MH Arts Gourmands
CAFÉ LENOIR LACROIX

Flor deco
COUVRE-PLANCHERS
Couvre-Plancher
Uni vert Sol

R.B.Q. # 2624-8153-93



240, rue Principale (Rte 117),
Ste-Agathe-des-Monts (Qc) J8C 1K6

Tél.: (819) 326-3220
www.couvreplancher.com
info@couvreplancher.com

COIFFURE Rita
Service personnalisé
pour Elle et Lui

Certificats-Cadeaux
2507, de l'Église, Val-David (Face au Métro)
819.322.5858

Heures d'ouverture
Mardi à Jeudi 9h à 18h • Vendredi 9h à 20h • Samedi 9h à 16h

nouveau BIOLAGE
LANZA
JOICO
L'ART DES CHEVEUX SAINS

Rejoindre chaque mois nos 5 000 lecteurs pour 1 cent par lecteur, c'est payant. C'est aussi une façon de faire savoir à la communauté de Val-David que vous êtes là pour tout un chacun.



**LE 2 FÉVRIER 2014
À VAL-DAVID**

**ATELIER DE
Constellations familiales**
Pour se libérer du passé et
rééquilibrer le système familial

Info/inscription : Galina Husaruk
514 273-1983
www.lesconstellationsfamiliales.ca

**Donnez une chance à nos
5 000 lecteurs de vous connaître...**

et courez la chance de gagner votre
carte d'affaires gratuitement pour un an!
Info sur demande : 819 322-7969.



Brigitte Dagenais
téléphone : 450.822.2753
courriel : bridagenais@hotmail.ca

**cours d'aquaforme et
entraînement personnalisé**



Claude Cousineau
Député de Bertrand
Vice-président de l'Assemblée nationale

197, rue Principale Est
Bureau 101
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 1K5
Tél. : 819-321-1676
Sans frais : 1-800-882-4757
ccousineau-berr@assnat.qc.ca



CPA ORDRE DES COMPTABLES
PROFESSIONNELS AGRÉÉS DU QUÉBEC

Anne Monette, CPA

États financiers • Impôts • Tenue de livres

1271, rue Lavoie, Val-David (Québec) J0T 2N0
Tél/télec.: 819 322-7247



**Restaurant
Le Grand Pa**
chansonner

**CUISINE ACTUELLE
Pizza au four à bois**

- Terrasse ensoleillée
- Table d'hôte du midi et soir

Face à l'église de Val-David, Qc
Tél.: (819) 322-3104
www.legrandpa.com

céramiques - marbres - ardoises - mosaïques

cera • mosa

R.B.Q.: 8280520118

Michel Lavallée

1615, Rte 117, Val-David (Québec) Tél.: 819.322.3332



**Le Pommier
Fleuri**

ÉPICERIE D'ALIMENTS NATURELS

LÉGUMES ET PRODUITS BIOLOGIQUES
7, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-7133



LES ZÈBRES
819.322.3196

LE RESTAURANT URBAIN DES LAURENTIDES

GROUPES RESTO ECO RESPONSABLE Plats EMPORTEMENT Événements

2347, rue de l'Église, Val-David | www.restaurantleszebres.com

1303
RUE DE LA SAPIÈRE
Val-David
819.322.6348
LEGENERALCAFE@GMAIL.COM
MI-MAGASIN - MI-CAFÉ

**Général
CAFÉ**

819.322.6348

CASSE-DALLE

produits

du terroir

B O N B O N S

cadeaux

SMOOTHIES

CAFÉS+THÉS

MUSIQUE

**#1
24 heures**

**819-322-6182
TAXI DES VALS**
VAL-DAVID VAL-MORIN

Local et longue distance
Service rapide & courtois
Service Aéroport
Livraison de colis

Réservation transport adapté

SANS FRAIS 1 888 322 6182 • www.taxidesvals.info

**Auberge & Restaurant
• VAL-DAVID •**

Le Creux du Vent

Cuisine du terroir actualisée

OUVERT EN SOIRÉE du jeudi au dimanche
ainsi que le vendredi midi

OUVERT LE MIDI OU LE SOIR
en dehors de ces horaires pour des groupes de
10 personnes ou plus, sur réservation préalable

Hébergement 7 jours sur 7

1430, de l'Académie, Val-David | 819.322.2280 | www.lecreuxduvent.com

LAURÉAT NATIONAL OR
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

TABLE D'ARGENT
Développement touristique : Restauration
2009

TABLE aux Saveurs du Terroir CERTIFIÉE

PRIX de L'EXCELLENCE 2012
Association de l'Agrotourisme et du Tourisme Gourmand
Mention Spéciale

**CONSULTEZ les
MENUS sur le
SITE INTERNET**



**Maintenant
à Val-David !**

**Halte-Garderie
PONCTUELLE**

COURS préparation à la maternelle
2 samedis par mois
de 9 h à 11 h.
15\$ par leçon
(enfants de 3 à 4 ans).

**Susana Collado est
éducatrice de formation.**

Le gardiennage s'accompagne du programme du MEQ
« Accueillir la petite enfance ». Sécurité, éveil, attention constante.

Info : 819 325-0679 • www.dccoursdespagnol.wix.com/enfantcristal

Gilles BourretPoint d'information de la mairesse intitulé
« *Il faut bien rêver* »

L'article paru dans le Ski-se-Dit de décembre a laissé la mairesse perplexe car l'auteur suggérait que la Municipalité prenne en main l'avenir de l'hôtel La Sapinière qui a déclaré faillite. « *La Municipalité n'est pas la divine providence pas plus que les divers paliers de gouvernements. Un conseil municipal éclairé et audacieux peut être un facilitateur, jamais un investisseur.* » La mairesse a rajouté que la Municipalité tient déjà à bout de bras un centre d'exposition sans l'aide du gouvernement du Québec.

« *Si notre parc régional peut enfin prétendre faire partie de la ligue des grands, ni Québec, ni Ottawa ne peuvent s'en attribuer le mérite. Plus souvent qu'autrement, nous ne pouvons compter que sur les moyens du bord et les ressources du milieu. Mais le milieu est passablement essoufflé et ses ressources financières limitées. Une entreprise privée prend des risques qui peuvent s'avérer gagnants ou perdants. Une administration municipale n'a pas le droit de prendre de tels risques. Vos élus doivent administrer les fonds publics pour assurer des services à l'ensemble des citoyens. Nous aurons beau rêver, le Père Noël ne nous fera pas de cadeau.* »

Dépôt - Déclaration des intérêts pécuniaires et liste des dons de 100 \$ et plus

La mairesse a déposé les formulaires de *Déclaration des intérêts pécuniaires* des membres du Conseil en conformité avec la Loi sur les élections dans les municipalités.

Le directeur général a déposé la liste des personnes physiques ayant versé un ou plusieurs dons dont le total est de 100 \$ ou plus. Tous les candidats qui se sont présentés à l'élection générale du 3 novembre 2013 ont remis ladite liste.

Direction générale et ressources humaines

Le Conseil a confirmé l'embauche de Mme France Tremblay à titre de préposée à l'accueil au Parc régional Val-David-Val-Morin, secteur Dufresne. Elle est entrée en fonction le 22 novembre 2013.

Le Conseil a autorisé l'embauche de M. Roger Arteau à titre de responsable du service de Sécurité incendie du 1^{er} janvier au 30 juin 2014. Son horaire de travail sera de 20 heures/semaine au tarif horaire de 37,50 \$. Il y a eu demande de vote et Mme Paquin a voté contre la résolution.

Greffé

Le Conseil a nommé M. Denis Charlebois maire suppléant pour l'année 2014.

Trésorerie

Le Conseil a ratifié le journal des décaissements du mois de novembre 2013 totalisant 392 643 \$.

Le Conseil a ratifié des virements budgétaires de 102 417 \$ pour le mois de novembre 2013.

Le Conseil a accepté le dépôt de l'*État des activités financières* de la Municipalité pour la période se terminant le 30 novembre 2013.

VAL-DAVID

Assemblée du Conseil

DU 12 NOVEMBRE 2013

Note : Je tiens à préciser que cet article n'est pas le compte rendu officiel de la Municipalité, mais un résumé des faits saillants de l'assemblée.

Le Conseil a accordé une aide financière aux organismes et individu suivants : Société de l'autisme des Laurentides 75 \$, Palliaco 100 \$, Prévoyance envers les aînés des Laurentides 100 \$ et un certificat cadeau de 25 \$ (applicable à l'inscription aux activités de loisirs) à Marie-Soleil Quesnel.

Le Conseil a autorisé le directeur de la Trésorerie à inscrire les affectations nécessaires au poste *Montant à pourvoir dans le futur* des états financiers pour l'année 2013 pour pallier le possible déséquilibre fiscal engendré par la nouvelle norme sur les transferts entrée en vigueur en 2013.

Le Conseil a autorisé le paiement d'une somme de 25 530,19 \$, taxes incluses, à PG Solutions inc. pour le renouvellement des contrats d'entretien de trois logiciels municipaux.

Travaux publics

Le Conseil a autorisé le deuxième paiement de 13 424,03 \$ à 9088-9569 Québec inc., taxes incluses, pour les travaux de branchement et drainage sur le 1^{er} rang Doncaster face au Mont Plante, selon la recommandation de l'ingénieur Alexandre Latour.

Le Conseil a autorisé le paiement final de la somme retenue de 9 611,21 \$ (soit 5 % du coût projeté des travaux) à MBN Construction pour le remplacement de conduites d'aqueduc sur le chemin de la Rivière en 2012, selon la recommandation de l'ingénieur Simon Lajoie.

Urbanisme/Environnement

Le Conseil a autorisé la Municipalité à devenir membre du Réseau Environnement en versant la somme de 270 \$ et à adhérer au *Programme d'économie d'eau potable* (PEEP) au coût de 480 \$.

Le Conseil a autorisé la Municipalité à mandater la firme Dubé, Guyot, avocats pour la représenter dans le cadre d'une requête en réclamation de dommages et pour l'obtention d'une ordonnance d'injonction présentée par M. Jean-Marc Cereghetti à l'encontre de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge, de la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, de la Municipalité du Village de Val-David et de la MRC des Laurentides.

Le Conseil a autorisé le paiement d'une somme de 415 \$ plus taxes pour l'adhésion 2014 de M. Nicolas Lesage et M. Pascal Brochu à la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec (COMBEQ).

Loisirs et Culture

Le Conseil a adopté la tarification duo de l'hiver 2013-2014 pour le parc régional Val-David-Val-Morin et le parc linéaire le P'tit Train du Nord pour la pratique du ski de fond.

Le Conseil a autorisé le paiement d'une somme de 330,96 \$ plus taxes, pour l'adhésion de Mme Lynne Lauzon à l'Association québécoise du loisir municipal (AQLM) pour l'année 2014.

Le directeur général a déposé aux membres du Conseil le projet du *Plan d'action 2014* préparé par le Comité consultatif sur la culture.

Le Conseil a autorisé le directeur général à présenter conjointement avec Val-Morin une demande d'aide financière pour l'exercice 2013-2014 dans le cadre du *Programme de développement régional et forestier* (PDRF). Le PDRF remplace le volet II du *Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier*.

Divers

La mairesse a terminé l'assemblée en donnant les responsabilités de chaque conseiller : Mme Poulin est responsable des finances, de l'environnement, des loisirs et des jeunes; M. Lévesque est responsable du Parc Régional et des travaux publics; M. Charlebois est responsable de la culture et des personnes âgées; Mme Boisclair est responsable du volet communautaire; M. Tousignant est responsable de la sécurité publique et Mme Paquin est responsable du transport en commun et du transport adapté.

Point d'information des conseillers

Madame Poulin a remercié le directeur général et les autres directeurs d'avoir donné au Conseil une présentation financière détaillée de leur service. Elle dit bravo et merci aux employés du Parc Régional d'avoir réussi à ouvrir le 30 novembre. Elle salue l'adoption du Programme d'utilisation d'eau potable car l'utilisation de l'eau potable est très élevée à Val-David. Elle félicite la résidence du Mont-Plante qui a reçu la certification comme maison Leed. Elle souhaite aussi la bienvenue au Magasin général qui fait le bonheur de beaucoup de monde.

Monsieur Lévesque a parlé des travaux publics. Il a trouvé la présentation de M. Frenette intéressante. Ce dernier a expliqué ce que signifie le déneigement du réseau routier et les longues heures que doivent faire les conducteurs affectés au déneigement. M. Frenette a dit que le déneigement ce n'est pas simple car le réseau est grand et il y a des côtes qui rendent le travail parfois dangereux.

Monsieur Charlebois s'est dit impressionné des présentations faites par les chefs de service sur le fonctionnement de la Municipalité. Il a félicité aussi messieurs Dauphin et Ouellet qui ont travaillé à la confection du budget 2014. Il a affirmé que le climat de travail est très bon entre les conseillers.

Madame Boisclair a souhaité de très Joyeuses Fêtes à tous.

Monsieur Tousignant a dit que les rencontres avec les

chefs de services, lors de la préparation du budget, étaient très intéressantes. Il a ajouté qu'il y a eu une bonne collaboration de tous. Il a rencontré, en compagnie de M. Dauphin, M. Arteau responsable du service Incendie car il y a de l'achat d'équipement prévu prochainement. Il a constaté que les pompiers sont en formation continue et sont aussi très professionnels mais ils sont volontaires ce qui implique un taux de roulement.

Madame Paquin a trouvé que les présentations faites par les chefs de services étaient très bonnes. Elle rappelle que le service d'Urbanisme est le plus critiqué mais il doit faire respecter la réglementation votée par le Conseil. S'il y a de l'insatisfaction, il faut en parler à madame la mairesse ou à monsieur Dauphin pour que le Conseil regarde s'il est possible de modifier la réglementation.

Période de questions

Un citoyen a demandé si la somme payée à PG Solutions sert à l'achat ou l'entretien de logiciels.

M. Dauphin a dit que la Municipalité a déjà acheté les logiciels et que la somme est pour l'entretien.

M. Auclair a félicité madame Boisclair et monsieur Tousignant pour leur élection comme conseillers. Il a demandé à monsieur Bourret si c'est possible d'avoir les noms de ceux qui posent des questions.

G. Bourret lui a dit de s'adresser au journal Ski-se-Dit. *Un citoyen a demandé s'il est possible d'avoir une présentation des divers services gérant la Municipalité, lors des séances du Conseil. Cette présentation pourrait se faire en début d'assemblée. La mairesse a trouvé que c'était une bonne idée. Un citoyen a demandé s'il est possible d'avoir l'ordre du jour de l'assemblée sur internet.*

La mairesse a répondu que c'est difficile car on a enlevé un point juste avant l'assemblée. Je suis ambivalente car ça pourrait créer de la frustration.

Monsieur Boisvert a dit que, maintenant que les élections sont passées, il n'y a plus d'équipe ni d'opposition et que tous les conseillers travaillent pour le bien des citoyens de Val-David.

La mairesse a répondu qu'effectivement il n'y a pas d'opposition. Tous les conseillers sont plus attentifs et le but ultime est Val-David et ses citoyens. Le climat est très sain et c'est bon pour la démocratie.

Un citoyen se dit déçu de constater que l'agrandissement de la bibliothèque tardera jusqu'en 2015. Un mur extérieur est dans un état lamentable et il est urgent de le réparer. Il demande si quelque chose est prévu en 2014.

La mairesse a dit que les subventions sont annoncées mais il faut d'abord faire des études archéologiques. Le processus sera donc un peu plus long que prévu. Concernant l'espace à l'intérieur, on est limité par les normes gouvernementales mais on aura presque le double de l'espace actuel.

Un citoyen a demandé ce que Val-David a payé avec le chèque de 3 000 \$.

Monsieur Dauphin a répondu qu'il s'agissait d'une coupe d'arbres dans le parc Régional.

Une citoyenne a dit que le système coopératif fonctionne bien. Elle suggère que des citoyens se regroupent en coopérative pour sauver l'hôtel La Sapinière.

La mairesse rajoute que des citoyens ou des promoteurs peuvent acheter l'hôtel La Sapinière et repartir quelque chose, mais pas la Municipalité.

**Dr Claude Philippon, chiropraticien**2140, Montée du 2^e RANG, Val-DavidOuvert le lundi et le mercredi
Pour nouveaux patients et traitements..."Service D'urgence"
Au privé...**819-322-2008****www.ChiroValDavid.com**

VAL-DAVID

Assemblée extraordinaire

DU 17 DÉCEMBRE 2013

Budget 2014

Gilles Bourret

La mairesse, madame Davidson, a tenu à préciser que « *la préparation d'un budget en année d'élection est un défi que les membres du nouveau conseil ont très bien relevé. La démarche proposée par le nouveau directeur général leur a permis, à travers plus de 25 heures de rencontres, de bénéficier de présentations préparées par les différents directeurs de service sur les besoins et objectifs de chacun avant de passer à l'analyse proprement dite des chiffres.*

Un travail d'équipe qui a permis de dégager le plus d'économies possibles pour compenser en partie le manque à gagner de près de 200 000 \$ causé par les nouvelles modalités de remboursement de la TVQ dont le pourcentage remboursable, qui était de 100 % en 2013, passera à 62,8 % en 2014 ».

Le budget de Val-David **augmente très peu en 2014 soit de 12 \$**. Il était de 7 402 421 \$ en 2013 et passera à **7 402 433 \$ en 2014**. Les augmentations de dépenses les plus significatives sont :
la **sécurité publique** augmente de **1,98 %** passant de 1 102 550 \$ à **1 124 412 \$** en 2014,
le **transport routier** augmente de **11,86 %** passant de 1 164 893 \$ à **1 303 084 \$** en 2014,
l'**hygiène du milieu** augmente de **1,48 %** passant de 1 496 204 \$ à **1 518 348 \$** en 2014,
le **tourisme** augmente de **11,79 %** passant de 120 005 \$ à **134 150 \$** en 2014,
les **loisirs** augmentent de **1,84 %** passant de 877 495 \$ à **893 609 \$** en 2014 et
le **remboursement en capital** augmente de 6,33 % passant de 558 845 \$ à **594 195 \$** en 2014.

Le coût de la Sécurité publique augmente d'environ 10 000 \$ lorsqu'il y a une augmentation de la population de 100 personnes. La population de

Val-David était de 4 387 au 31 décembre 2012 et de 4 540 au 31 décembre 2013. Le coût était de 1 102 550 \$ en 2013 et sera de **1 124 412 \$** en 2014 ce qui signifie une augmentation de 21 862 \$.

Parmi les points saillants de ce budget 2014, on remarque :

- le taux de la **taxe foncière résiduelle pour les résidences** passe de 0,5941 \$ à **0,6110 \$** du 100 \$ soit **une augmentation de 0,0169 \$** du 100 \$ ou **2,84 %**;
- maintien de la **taxe foncière pour la sécurité publique** à 0,1524 \$ du 100 \$;
- la **compensation** de 20 \$ passe à **40 \$** par fiche d'évaluation pour couvrir une partie des frais du service de Sécurité incendie (le coût réel est d'environ 66 \$);
- pour les résidences desservies par l'aqueduc et les égouts, il y a maintien du tarif de 2013 : le **tarif aqueduc** demeure à 135 \$, celui de l'égout demeure à 127 \$;
- le tarif des **matières résiduelles** demeure à 214 \$;
- maintien de la **taxe spéciale aqueduc** à 0,0225 du 100 \$;
- maintien de la **taxe spéciale égout** à 0,0153 \$ du 100 \$;

Comparaisons selon l'évaluation

- maison évaluée à 50 000 \$ en 2013 : augmentation de 28,45 \$** soit **3,17 %** pour une maison ayant les services d'aqueduc et d'égout;
- maison évaluée à 150 000 \$ en 2013 : augmentation de 45,35 \$** soit **2,70 %** pour une maison ayant les services d'aqueduc et d'égout, **augmentation de 45,35 \$** soit **2,96 %** pour une maison desservie par l'aqueduc seulement et une **augmentation de 46,36 \$** soit **2,68 %** pour une maison sans services;
- maison évaluée à 250 000 \$ en 2013 : augmentation de 62,25 \$** soit **2,52 %** pour une maison ayant les services d'aqueduc et d'égout.

Programme triennal d'immobilisations 2014-2016			
Immobilisations	2 014	2015	2016
Lampes décoratives rue de l'Église	- \$	- \$	30 000 \$
Nouveaux trottoirs rue Dion	- \$	20 000 \$	- \$
Nouveaux trottoirs chemin de la Rivière	- \$	53 100 \$	- \$
Remplacement de ponceau au coin du chemin de la Rivière et de la rue Ste-Olive	150 000 \$	- \$	- \$
Travaux de voirie secteurs 1 et 2	- \$	400 000 \$	- \$
Travaux de voirie 3 et 4	- \$	400 000 \$	- \$
Travaux de voirie secteurs 5 et 6	- \$	400 000 \$	- \$
Aménagement de l'allée des créateurs	- \$	- \$	150 000 \$
Stationnement parc régional	- \$	150 000 \$	- \$
Égout du secteur Wilfrid (Note)	- \$	- \$	2 515 425 \$
Usine d'épuration - mise à niveau (Note)	- \$	4 531 000 \$	- \$
Vidange des boues à l'usine d'épuration	200 000 \$	- \$	- \$
Aqueduc route 117 et Prédéal-Trudeau	- \$	- \$	78 000 \$
Étude aqueduc et égout domaine Alarie	- \$	- \$	40 000 \$
Étude remplacement conduite d'aqueduc de 4 pouces route 117	- \$	- \$	7 500 \$
Étude conduite aqueduc rue Le Familial	- \$	- \$	7 500 \$
Agrandissement Bibliothèque (Note)	- \$	1 050 383 \$	- \$
Total	350 000 \$	7 004 483 \$	2 828 425 \$
Note 1 : Ces 3 projets sont conditionnels à l'octroi de subventions gouvernementales.			

Le Conseil a adopté à l'unanimité le budget et le plan triennal.

Le Conseil municipal a adopté un programme triennal d'immobilisations prévoyant des dépenses sur trois ans de près de 10 182 908 \$, dont plus d'un million pour l'agrandissement de la bibliothèque, 4 531 000 \$ pour la mise à niveau de l'usine d'épuration des eaux usées en 2015 et les égouts du secteur Wilfrid 1 515 000 \$. Il est important de souligner que les trois projets majeurs évoqués sont conditionnels à l'octroi de subventions.

Période de questions

Un citoyen a félicité le Conseil d'avoir maintenu les dépenses au même niveau qu'en 2013. Il a demandé si le gouvernement revient sur sa position concernant le remboursement de TVQ, s'il y aura remboursement de taxes pour l'année 2014.

La mairesse a répondu qu'elle en prend note et verra si un remboursement est possible. Cependant, elle doute fort que le gouvernement revienne sur sa position concernant la TVQ.

Un citoyen a demandé pourquoi la Municipalité fera une étude des problèmes d'aqueduc et d'égout du domaine Alarie seulement en 2016 et non plus tôt.

La mairesse a répondu que la Municipalité paiera pour connaître les coûts de remplacement de l'aqueduc et des égouts du domaine Alarie mais que le gouvernement devra faire sa part.

Un citoyen a demandé pourquoi tous les travaux de voirie se feront en 2015 et aucun en 2014.

Monsieur Dauphin a dit qu'il s'agit de 200 000 \$ par secteur.

La mairesse a rajouté que les travaux sont prévus en 2015 pour permettre aux élus de rencontrer les citoyens et d'identifier les travaux qui sont prioritaires.

À VAL-MORIN LE 10 DÉCEMBRE :

Compteurs intelligents et citoyens intransigeants

Louis Poliquin

Le conseil municipal de Val-Morin, qui compte cinq nouveaux élus sur sept, incluant le maire, Guy Drouin, a été assiégé à sa réunion du 10 décembre par un groupe de citoyens venus réclamer le soutien de la municipalité dans leur opposition aux compteurs intelligents d'Hydro-Québec. La réponse du maire Drouin a été ferme et sans équivoque : « Une municipalité n'a aucune compétence pour intervenir dans ce dossier qui relève de la Santé publique et de la Régie de l'énergie du Québec. C'est à ces instances que doivent être adressées les représentations des citoyens. »

M. Drouin a brièvement fait remarquer que la possible nocivité des compteurs intelligents a été analysée en profondeur, non seulement par la Santé publique du Québec, dont une vingtaine de

directeurs régionaux ont approuvé les conclusions, mais aussi par des scientifiques dans plusieurs pays de même que par l'Organisation mondiale de la santé. Rien ne permet, à ce jour, selon ces autorités, de conclure que ces compteurs constituent un danger pour la santé.

Une représentante du groupe a livré un long réquisitoire sur le sujet, s'inspirant de positions diffusées çà et là sur Internet et ailleurs. La période de questions a dû être prolongée en conséquence, au grand dam de citoyens présents, eux, pour interroger l'administration sur des dossiers pour lesquels elle a compétence.

Les principaux sujets qui ont soulevés à la période de questions de cette assemblée du 10 décembre :

- Le budget 2014 : pourquoi n'a-t-il pas été adopté en décembre, comme c'est l'usage? Le maire Drouin a souligné que son conseil, en place depuis un peu plus d'un mois, a entrepris, comme

promis dans son programme électoral, une étude exhaustive des finances de Val-Morin. Il sera en mesure, comme la loi le lui permet, de présenter son nouveau budget le 27 janvier prochain. « Il n'y a aucun doute, a-t-il dit, que nous avons hérité d'un déficit monstrueux de près de 14 millions de dollars. Nous devons l'assumer de la meilleure façon possible pour la population. Notre marge de manœuvre pour l'avenir est extrêmement mince. »

- Qu'en est-il du dossier de construction du nouveau Far Hills? La municipalité attend toujours le dépôt d'un projet concret qui privilégierait, croit-on, la construction d'un hôtel dans un premier temps, et de condos ensuite. Un problème se pose cependant pour la gestion des eaux usées du futur complexe : la question est présentement étudiée au ministère québécois du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

- Pourquoi le nouveau conseil veut-il modifier la composition du Comité consultatif d'urbanisme (CCU)? Le maire Drouin a souligné que son équipe a été élue sur la base d'une vision nouvelle du développement de Val-Morin. Il est donc normal d'en renouveler les membres.

Le maire souligne par ailleurs l'implication bénévole d'un nombre grandissant de citoyens qui offrent leur expertise à leur municipalité notamment dans des domaines aussi variés que l'art et la culture, l'ingénierie, les loisirs et le plein air, l'urbanisme, l'environnement, l'architecture du paysage, la vie communautaire, les finances publiques, le développement économique et les communications. « Nous intégrerons ces personnes, qui ont à cœur Val-Morin, dans plusieurs comités consultatifs que nous sommes en train de mettre sur pied », a-t-il conclu. Info : 819 322-7007

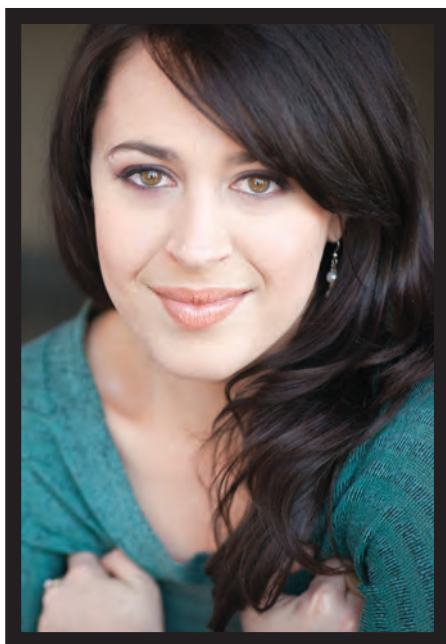
LE BISTRO des Artistes

Le Bistro des Artistes a ouvert ses portes il y a quelques semaines à peine et déjà il est fréquenté assidûment par beaucoup de gens d'ici et de visiteurs en quête d'un bon repas. Ce qui étonne, en entrant, c'est l'impression d'espace. Fort bien aménagé, ce lieu qui respire le neuf est chaleureux et accueillant. On y découvre une cuisine inspirée de la tradition des bistros français, c'est-à-dire inspirée par les produits frais du marché, cuisinés selon l'inspiration du chef Pierre-André Cantin et servis en bonnes portions par Nathalie Monette et son équipe souriante en salle.

EN SCÈNE, AVEC ROBERT LEPAGE
Catherine Hugues, de Val-Morin

Catherine Hugues, de Val-Morin, s'apprête à vivre une expérience théâtrale unique. Elle sera de la distribution de la tétralogie *Jeux de cartes*, de Robert Lepage. Monté pour la première fois à la TOHU, ce spectacle qui a été joué devant des salles comblées à Paris, Amsterdam, Londres, Berlin et Moscou, notamment, sera mis en scène dans l'espace circulaire de la TOHU, à Montréal. Seule salle de spectacle de ce genre au Québec, la TOHU reçoit pour la toute première fois Robert Lepage avec *PIQUE* et *CŒUR*, les deux premières pièces de *Jeux de cartes*.

Les jeux de cartes comportent un ensemble de règles, de signes, de structures mathématiques ou numérogiques, de mythologies et, surtout, de personnages. En les combinant et les ordonnant, on peut créer autant d'histoires qu'il y a d'agencements possibles. C'est du moins l'intuition guidant Robert Lepage et ses collaborateurs dans le projet *Jeux de cartes*. Devant un tel éventail de possibilités, les créateurs se sont donc imposé un cadre que la structure même du jeu de cartes



fournit : au terme du projet, il y aura quatre spectacles : *Pique*, *Cœur*, *Carreau* et *Trèfle*, explorant chacun un univers inspiré de l'atout qui le représente.

En bref

Catherine Hughes a commencé sa formation à l'âge de 12 ans dans les studios de Radio-Canada. Amoureuse du public et du jeu d'acteur, elle obtient un D.E.C. en arts d'interprétation au Collège Lionel-Groulx. Voulant constamment perfectionner son art, elle s'inscrit au Conservatoire d'art dramatique de Québec en interprétation. En 2008, elle s'est distinguée par son jeu d'actrice à travers les écoles de théâtre canadiennes, et s'est mérité la bourse Hnatyshyn. Elle a également fait partie du parcours extérieur dans le cadre du Carrefour international de théâtre de Québec. Info la TOHU : 2345, rue Jarry Est, Montréal, QC, H1Z 4P3 • 514 376-8648 • *Jeux de cartes* : 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25 janvier : 20 h. Autres représentations en février. • www.tohu.ca

Partons, la mer est belle...
FANNIE NAVIGUE


Étudiante en Sport-Études au Collège de Maisonneuve, option Sciences de la santé, Fannie de Alcalá, de Val-David, est avant tout une fana de la voile tous azimuts. En janvier, elle s'entraînera en Floride en vue de la Miami World Cup, autrement dit pour la sélection de l'équipe canadienne au Mondial ISAF junior de l'International Sailing Federation. Il s'agit de la course la plus prestigieuse dans le domaine pour les moins de 18 ans, un événement qui aura lieu au Portugal en juillet prochain. Mais d'ici là, Fannie poursuivra son entraînement d'abord en Martinique, durant la semaine nautique de Schœlcher, puis en avril, pour Pâques, à Vancouver et enfin, jusqu'en mai, au Club de voile Deux-Montagnes à Vaudreuil-sur-le-Lac. Fannie participera également, en juin, à deux courses du circuit du Québec avant d'aller triompher au Portugal. Qui a dit que la voile est un sport de tout repos? En ce début d'année, tous nos vœux accompagnent notre jeune athlète.

Faites augmenter votre masse musculaire et faites baisser votre taux de gras

PROMO 99\$

ENTRAÎNEUR(ES) DEMANDÉ(ES)
Formation disponible

PROGRAMME DE PERTE DE POIDS

PERDEZ
de 3 à 10 pouces de tour taille en 30 jours !

AUSSI DISPONIBLE : ZUMBA, YOGA ET PLUS !
819.323.6383 misesurtoicardiofitness@outlook.com

Maître Herboriste depuis 1978

IMMUNO

DRASTIX
Casse-Grippe

Disponible en magasins d'aliments naturels et en pharmacies

www.clefdeschamps.net

UN « AU REVOIR » POUR SILVANA!

Suzanne Bougie

Il y a quelques années, en page couverture du numéro de décembre du *Ski-se-Dit*, nous vous présentions un beau conte de Noël, soit l'adoption par un Québécois et une Québécoise de quatre enfants colombiens. Ils étaient venus chez nous pour la photo de groupe et ce fut un moment magique! Depuis, une belle amitié s'est développée entre nous, plus particulièrement avec notre voisine Myriam.

Mais voici qu'en cet autre dimanche de décembre, alors qu'il neige tout doucement, nous nous dirigeons vers l'ancien presbytère afin de témoigner notre sympathie à nos jeunes voisins et voisin, Omaïra, Elizabeth, Claudia et Arturo – ainsi qu'à leurs parents adoptifs, Myriam Tison et Pierre Gougoux – pour la perte tragique de leur sœur aînée, Silvana Uribe Giraldo.

La tristesse est palpable dans cette pièce remplie de jeunes filles et de jeunes garçons, de jeunes femmes et de jeunes hommes contemplant en silence, dans le recueillement, les belles photos de l'une des leurs, morte à 24 ans... À tour de rôle, je sers tendrement dans mes bras le frère et les sœurs de Silvana, et je leur dis de garder ESPOIR! La vie en avant d'eux sera meilleure et leur réservera de belles joies. Déjà, dans leur courte vie, ces jeunes ont subi plusieurs pertes d'êtres chers. À mon âge, cela relève de la norme, c'est prévisible et plus facilement acceptable. Mais du haut de mes 67 ans, je sais, pour l'avoir vécue, comment la vie peut être également merveilleuse et

riche en bonheurs petits et grands. Comment leur insuffler cet espoir en la vie? Bien entendu, leurs parents continueront à leur offrir autant de soutien que possible, mais je crois que chacune, chacun devra puiser en soi pour traverser cette épreuve et en sortir plus forte, plus fort. Avec le temps, j'ai confiance que leur résilience individuelle et leur cohésion familiale les feront grandir et leur permettront d'atteindre une certaine sérénité et de retrouver leur belle joie de vivre.

Lors de cette rencontre d'adieu (ou d'au revoir...), Pierre Gougoux a lu un texte touchant dont je vous livre ici l'essentiel :

« Ma belle grande Silvana,

Nous sommes rassemblés cet après-midi, non seulement pour te dire que notre peine est immense, mais aussi pour te remercier de ton passage dans nos vies, bien que beaucoup trop court. Lorsque nous t'avons rencontrée pour la première fois en Colombie, Myriam et moi, alors que nous allions adopter tes sœurs et ton frère, tu avais déjà ce sourire inoubliable. Pourtant, tu savais que nous allions partir quelques semaines plus tard avec les quatre beaux enfants dont tu avais pris soin avec un amour presque maternel pendant plus de trois ans à l'orphelinat, avant d'être toi-même adoptée par la famille Uribe de Colombie.

Tu venais nous voir tous les jours et tu as même passé quelques nuits à l'hôtel où nous étions hébergés avec eux. Je me rappelle que, pendant les petits cours de mathématiques, tu nous demandais des opérations *un poco muy difficile...*

Le départ fut tellement déchirant pour toi que, dès l'été suivant, tu venais passer un mois avec nous tous au Québec. Notre voyage de camping en Gaspésie fut un moment inoubliable de vie de famille. À Sainte-Agathe et à Val-David, même si tu ne baragouinais que quelques mots de français, tu étais déjà entrée en communication avec la moitié de la population... L'année suivante, tu revenais pour connaître les plaisirs de l'hiver : neige, glissade, raquette, ski. Tes cris et tes rires faisaient fuir les écureuils et même les chevreuils. C'était beau aussi de voir à quel point la nature te servait de refuge. Par la suite, tu nous as écrit souvent pour nous redire qu'à 18 ans, tu reviendrais rejoindre ta famille.



Vous voulez DÉMÉNAGER en 2014? APPELEZ-MOI!
ESTIMATION GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété.



VAL-DAVID - SKI, TENNIS ET BAIGNADE - 44 900 \$

Joli petit pied à terre (2 pièces) très bien entretenu au fil des ans! À 2 pas des pistes de ski Vallée bleu, accès au tennis et à un petit lac.



MONTREAL (Côte-des-neiges) CONDO - 179 000\$

Magnifique et spacieux CONDO (756 pieds carrés), 1 chambre, ensoleillé, fenestration abondante. Condo Indivise (société par actions). À 2 minutes du HEC et de l'Université de Montréal. Entre les hôpitaux Ste-Justine et Jewish Hospital.



VAL-DAVID - TERRAIN AVEC VUE - 35 000\$

Terrain plat et ensoleillé (orientation sud-est) 14 784 pieds carrés. Prêt à construire (analyse de sol effectuée et terrain borné). Aqueduc municipale.



VAL-DAVID - TERRAIN AVEC ACCÈS AU LAC DORÉ - 79 999 \$

Terrain ayant un accès notarié au lac Doré avec les deux services, vous assurant l'intimité car entouré d'arbres, tout en étant au cœur des activités de Val-David. À deux minutes du parc régional et de la piste cyclable et à distance de marche du village.

Bonne et heureuse année 2014!



ANITA CHOQUETTE
B.Sc. Ed.Phys. Cert. Adm
Courtier immobilier

Groupe Sutton - Humania
AGENCE IMMOBILIERE

bur. : 819 322-9911 Mtl : 514 990-5704
cell. : 819 324-7017
anitachoquette@gmail.com



CLINIQUE VITALITÉ

Une clinique multidisciplinaire, pour votre santé, au cœur de votre village

Ostéopathie
Acupuncture
Massothérapie
Méthode Feldenkrais
Massage Yoga-Thailandais
Yoga Privé

(819) 322-3081

www.cliniquevitalite.jimdo.com

Puis, un jour du mois d'août 2008, nous sommes allés te chercher à l'aéroport. Des larmes de joie et des grands câlins embellissaient nos yeux et nos cœurs. Ton souhait le plus cher de réunir enfin toute ta famille et de continuer à accompagner tes sœurs et ton frère se réalisait! Et même si nous n'étions pas tes parents adoptifs, nous étions tellement heureux de partager avec toi ton présent et ton avenir.

À la fois si forte et parfois si fragile, tu as semé sur ton passage tellement de grands sourires et de joie de vivre. Tu as rempli ta mission, soit celle de permettre à tes sœurs et à ton frère de trouver une famille.

Quelque part entre les montagnes enneigées et les constellations d'étoiles, continue de veiller sur nous. Nous n'oublierons jamais le bonheur de t'avoir rencontrée, même si ton passage ressemble un peu à celui d'une étoile filante...

À vous tous et toutes, chers jeunes, puisse la fin tragique de Silvana servir à propager le message suivant auprès de chacun et chacune d'entre vous pouvant connaître des périodes de détresse existentielle :

N'HÉSITEZ PAS À DEMANDER DE L'AIDE À VOTRE ENTOURAGE!
NE PERDEZ PAS ESPOIR!
AYEZ FOI EN VOTRE AVENIR!

Pour obtenir un service accueillant, professionnel, confidentiel et sans rendez-vous, communiquez avec l'un des organismes suivants (lignes sans frais) :

CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DES SOMMETS

Ligne sans frais - 1 855-SOMMETS
(1 855-766-6387)

pour une assistance immédiate, faites le « 0 »
www.csss-sommets.com

CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉPENDANCE DES LAURENTIDES

1 888-345-1395
www.dependancelaurentides.com

TEL-JEUNES

1 800-263-2266
www.teljeunes.com

SUICIDE-ACTION

1 866-APPELLE (277-3553)
www.suicideactionmontreal.org

Chantal Martin

Massothérapeute (FQM)
et praticienne de la
Méthode Feldenkrais® (AFQ)



Ateliers thématiques avec la Méthode Feldenkrais®

À Val-David
Trois vendredis de 13h30 à 16h30

Améliorer sa posture assise et debout

■
31 janvier

Souplesse du dos et vitalité de la colonne vertébrale

■
28 février

Respirer plus librement

■
4 avril

(514) 606-7000
(819) 322-3081

www.massagefeldenkrais.com

DES SPECTATEURS ENCHANTÉS

avec Ô Chœur du Nord



L'ensemble vocal Ô Chœur du Nord a été ovationné par les spectateurs qui ont assisté en très grand nombre aux concerts offerts les 14 et 15 décembre à Sainte-Agathe-des-Monts et Val-David. Ces concerts ont confirmé une fois de plus le chœur comme valeur sûre de la scène musicale des Laurentides.

Le programme de Noël proposé comprenait principalement des airs classiques et sacrés ainsi que des cantiques et des chansons contemporaines qui ont été fort appréciés du public.

Ô Chœur du Nord était admirablement dirigé par Josée Cardinal. Céline Laverdure accompagnait le chœur au piano et à l'orgue. Les flûtiste Louise Olivier et hauboïste Noémie Perreault ont aussi ajouté leurs couleurs à l'accompagnement.

Les spectateurs ont chaudement applaudi les solos des choristes : Jean-Marc Richer, basse, Nicole Bénard, alto, et Isabelle Labrecque, soprano.

Ces concerts de Noël marquaient la fin des activités de l'année pour le chœur, qui célébrera en 2014 sa quarantième année d'existence avec un concert très spécial digne d'un tel anniversaire.

Ô Chœur est toujours heureux d'accueillir les personnes qui seraient tentées par le chant choral surtout classique, et possédant une bonne voix et de bonnes aptitudes à chanter. Condition essentielle : aimer la musique. Si vous désirez vous joindre à Ô Chœur du Nord, veuillez communiquer avec le 819 327-2890. Les répétitions ont lieu les lundis en soirée, à Val-David. Info : Alain Lamoureux - ochoeurduNord@gmail.com - 819 327-2890



Le Centre de zoothérapie communautaire est à la recherche de bénévoles pour son programme An-Cœur où le bénévole fait une visite avec son animal à un aîné esseulé.

Il offre également un service de pension pour animaux familiers afin d'amasser des fonds.

Aidez le Centre de zoothérapie communautaire en gardant l'animal d'un propriétaire en vacances.

Inscrivez-vous à notre journée d'exploration sur la
zoothérapie.

Info : 450 240-0371 • czooc@cgocable.ca • www.zootherapia.com

S.T.O.

Franco Cavezzali¹

(Qui, on connaît trois lettres dans les mots croisés, mais... combien de cruciverbistes connaissent l'histoire de ce Service du Travail Obligatoire imposé à la jeunesse d'Europe pendant la dernière guerre?)

La guerre de 1939-1945 : j'y étais

Pour soutenir la guerre sur tous les fronts, l'Allemagne a mobilisé toute sa jeunesse, même les 14-15 ans. Il fallait la remplacer, trouver la main-d'œuvre pour le travail des champs et celui des usines du pays. Le Service du Travail Obligatoire voit le jour en France en 1943 et s'étend bientôt dans toute l'Europe occupée par l'armée allemande. Fin du mois de mai 1943, l'Italie aussi est sous la botte des Allemands. Mussolini a repris le pouvoir et il se range encore du côté de son ami Hitler, mobilisant la jeunesse dans une nouvelle armée pour combattre les forces alliées qui reprennent déjà une bonne partie du pays. Moi, comme des milliers de jeunes de mon âge, je dois me présenter au district militaire. Dès notre enfance, la propagande fasciste nous avait formés pour une Italie forte, reine de la Méditerranée. Le Duce était notre idole. Aux événements des dernières années, nos yeux se sont ouverts. Mais trop tard. Nombreux sont les jeunes qui refusent de répondre à l'appel. Mais le Duce a promis à son ami des jeunes travailleurs. La Milice et les brigades noires, fidèles au régime, se chargeront de les trouver.

Mauvaise surprise

Ayant perdu la maison dans un bombardement, j'habite dans une ferme loin de la ville. C'est l'été, il fait beau et il ne faut pas manquer une promenade à vélo. Ma copine Sandra m'accompagne. Un camion nous dépasse et bientôt il revient. Merde! C'est la Milice! À trois, ils nous entourent pour vérifier ma carte d'identité. Né en 1926? Embarque, jeune homme! Sandra, éffarée, proteste sous les ricanements de ces types. Je la vois pleurer, debout entre nos vélos, alors que le camion m'emportant s'éloigne. Tout se passe très vite. Même pas le temps de communiquer avec ma famille. Ils ont fait des rafles partout. Nous nous trouverons par centaines dans une école du centre-ville, sous la garde des soldats allemands, qui ont pris la relève.

L'exil

D'un camion à un autre, nous sommes transportés dans une gare proche de Milan. Un convoi nous attend et, dès le départ, nous réalisons que nous ne ferons pas un voyage touristique. Mes parents seront informés de mon sort huit mois plus tard, par la Croix-Rouge! Lentement, le convoi poursuit sa route. Où irons-nous? Une première soupe à Innsbruck, en Autriche, un arrêt aux portes de Francfort. La ville tremble sous un bombardement aérien. Puis, le deuxième jour, encore une soupe quelque part dans le nord de l'Allemagne. Malgré tout, mes jeunes compagnons d'infortune et moi gardons un moral passable, même si on a les os rompus à force de dormir sur le plancher des wagons ou sur les bancs de bois, sans aucune couverture.



Quand quelqu'un flanche, les autres l'aident à se remettre. Le troisième jour, le train ralentit en grinçant et s'arrête enfin. Fritz, un des soldats qui nous ont accompagnés tout le long du trajet, s'exprime bien en italien. « Danzig, annonce-t-il, *una bella città!* »

Terminus

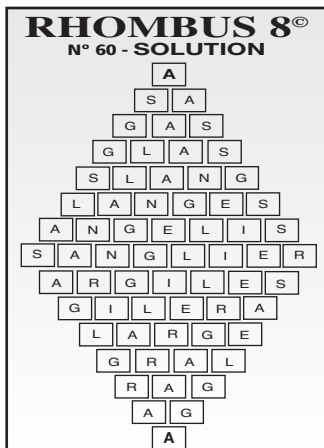
Il blague, ou quoi? C'est en Pologne! À des milliers de kilomètres de chez nous! Mais à 18 ans, on a encore le sens de l'humour. De toute façon, on n'a pas le choix, il faut s'y faire. Bientôt, nous monterons dans des camions qui nous conduiront dans une école en dehors de la ville, où des matrones nous accueilleront pour nous envoyer aux douches, lesquelles seront suivies d'un rasage et d'un badigeonnage à l'aide d'un fort désinfectant. Nous entendons alors nos premiers mots en polonais.

Les camions repartent avec une partie du groupe. Restés une centaine, nous sommes entourés par un groupe de personnes qui ont l'air de fermiers. Ils examinent notre taille, nos muscles et, avec l'aide d'un interprète, s'informent de nos connaissances en agriculture. Hitler doit être vraiment mal pris! J'irai travailler sous les ordres d'une fermière qui se porte garante de moi. J'embarque dans sa charrette, et me voilà en route pour ma nouvelle vie. Ma première nuit dans la grange avec trois jeunes Polonais est très dure. Un des jeunes essaie de m'aviser de ne pas me sauver. Il me montre ses fesses marquées de rayures rouges. « *Polizei!* » me dit-il. Ainsi, à travers la Pologne et l'Allemagne, d'un *lager* à un autre, de travaux agricoles à ceux des usines, mal nourris, souffrant surtout du froid et du manque de liberté, nous partageons le sort des déportés de France, de Pologne, de Russie et de bien d'autres pays d'Europe, qui devront se soumettre au travail obligatoire jusqu'à la fin de la guerre, en septembre 1945. C'était ça, la S.T.O. Je venais d'avoir 18 ans. J'en ai 87 aujourd'hui et je n'ai pas oublié.

1- *Franco Cavezzali est résident de Val-David depuis les années soixante. On lui doit l'Auberge du Vieux Foyer, qu'il a fondée avec sa conjointe Carmelle, qui a aussi été conseillère municipale. Dans un livre intitulé Marche, petit soldat, il raconte ses aventures depuis son Italie natale. On peut trouver cet ouvrage dans les bonnes bibliothèques. Info : cavezzali@cgocable.ca*

SOLUTIONS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	D	A	M		M	I	T	E	M	P	S
2	V	E	N	T	O	U	S	E		O	S	E
3	E	P	O		E	T	A	L	E	R		R
4		I	N	E	D	I	T		N	E	R	F
5	A	T		D	E	N	I	V	E	L	E	
6	D	E	N	I	M		S	E	I	L	L	E
7	O		O	T	E	R		I	D	E	E	L
8	S	E	N	E		O	R	L	E		V	A
9		P	L	U	R	I	E	L		R	E	G
10	B	O	I	R	E		V	E	T	O		U
11	O	D	E		E	M	E	R	A	U	D	E
12	B	E	U	G	L	E	R		R	E	E	R





Eugène Monette inc.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION • VENTE & PRÉPARATION DE POUTRES

au *centre* de la rénovation

Depuis toujours
LIVRAISON GRATUITE

1-800-265-3833

VAL-DAVID
2650, 1 Rg, Doncaster
819-322-3833

STE-MARGUERITE
310, Ch. Ste-Marguerite
450-228-2526



OUVERT 7 JOURS





Val-David
Un monde à part

Bibliothèque

1355, rue de l'Académie - 819 324-5678, poste 4233
Courniel : bibliotheque@valdavid.com
www.reseauubibliodubecc.qc.ca/val-david

Horaires de la bibliothèque
Mardi de 10 h 30 à 13 h et de 15 h à 19 h 30
Mercredi de 15 h à 19 h 30 - Jeudi de 15 h à 18 h
Vendredi de 10 h 30 à 13 h et de 15 h à 18 h
Samedi de 10 h 30 à 14 h 30
Dimanche et lundi : fermée

CHOIX DU MOIS

1. **Pico bogue. 6. Restons calmes**
Dominique Roques; ill. d'Alexis Dormal

Volume 6 d'une bande dessinée issue d'une collaboration mère (texte) et fils (ill.). Pico et Ana Ana partent une semaine en vacances avec leur oncle, au bord de la mer. Pico en veut toujours à leurs parents de les avoir « abandonnés », mais le soleil est trop bon, la mer trop bleue et l'oncle trop sympa pour faire la tête plus longtemps. C'est l'occasion aussi pour celui-ci de passer du temps avec ses sarcasmes, mais à combien attachants neveu et niece... et de se faire mener par le bout du nez! Car les deux charmants enfants n'ont rien perdu de leur verve et de leur force de persuasion toute philosophique.

2. **Theodore Boone : la menace**
John Grisham

Les habitants de Strattenburg se dressent contre les projets immobiliers et environnementaux du Comité Theodore Boone se retrouve plongé au cœur de la bataille. Des affaires de corruption émergent. Il va tout faire pour que la justice triomphe. (12 ans et +)

3. **L'empreinte de toute chose** / Elizabeth Gilbert

Alma naît avec le XIX^e siècle, à Philadelphie, d'un père anglais dont le talent de botaniste et la ruse lui ont permis de faire fortune et d'une mère qui tient de sa famille une formidable érudition ainsi qu'une rigueur toute hollandaise. À leurs côtés et au contact des éminents chercheurs qui gravitent autour d'eux, Alma acquiert une intelligence éclectique et la passion de la botanique. Dotée d'une soif d'apprendre sans pareille, elle explore les continents, la nature, la société dans laquelle elle vit et son propre corps - de l'infiniment grand à l'infiniment petit. Des bas-fonds de Londres en passant par Philadelphie, l'Ihli, Macao ou les cimes des Andes, Elizabeth Gilbert nous raconte le siècle kaléidoscopique qui voit jaillir l'esprit des Lumières.

4. **L'année Chapeau 2013**
Serge Chapeau

Un livre qui se passe de présentation et qui est sans doute l'une des meilleures façons de garder un bon souvenir de 2013.

5. **Le Guide des horoscopes chinois**
Gerry Maguire Thompson; Shuen-L. Hsiao

Selon la tradition, le premier calendrier astrologique chinois est apparu sous le règne de l'empereur Huang, au III^e millénaire av. J.-C. Les douze signes de l'horoscope chinois, correspondant à douze animaux, sont associés à des symboles, des légendes et des traits de caractère que ce guide pratique vous invite à découvrir. Superbement illustré et ponctué de nombreux schémas et tableaux explicatifs.

6. **L'ultime frousse autour du monde. 4.**
Bruno Blanchet

Après quelques mois de silence, Bruno Blanchet a accepté de publier la fin de ses récits abracadabrants auxquels il a ajouté un tas de nouveaux textes (comme ces précieux conseils de voyage) : « Aux Philippines, j'évitai de faire du deltaplane pendant la saison des typhons, pour ne pas atterrir au Japon. - Je ne ferai plus jamais de l'apnée ni dans la mer Rouge. - À Bamako, au Mali, j'évitai de dire au policier qui vient de m'arrêter que je suis pressé. - Je ne mangerai de la viande de chameau crue qu'en cas d'extrême nécessité. - Et partout où j'irai, j'aurai dans mon sac un rouleau de papier de toilette. » En plus de la prose toujours aussi vivante de Bruno Blanchet, cet ultime opus comprend commentaires inédits, photos jamais publiées et souvenirs de voyages qu'il prend soin de nous faire parvenir du bout du monde.

CENTRE D'EXPOSITION DE VAL-DAVID :
Rendez-vous de mémoire

Vue partielle de l'exposition Fleuve de René Derouin

Manon Regimbald

Soulignons le franc succès de l'exposition rétrospective de Claude Sarrazin, très appréciée de la communauté de Val-David où parents, proches et amis se sont rassemblés en grand nombre lors du vernissage pour commémorer cet art où rayonne la couleur, de la contemporanéité, de la vitalité et de la force de l'œuvre magistrale de cet artiste. À l'occasion de la donation de ses archives, René Derouin dédie à ses concitoyens de Val-David une visite guidée particulière qui sera d'autant plus mémorable.

D'une part, vous êtes invités à parcourir avec lui ce corpus d'une richesse inouïe où s'entrecroisent identité, mémoire et territoire, les grands axes de sa recherche sur l'américanité - essentielle, fondamentale et toujours d'actualité. D'autre part, vous pourrez assister à la cérémonie entourant la donation de ses archives. Dans cette perspective, le Centre d'exposition de Val-David compte organiser un voyage en autobus si le nombre de participants est suffisant et, par conséquent, si le coût qu'auront à débours les passagers est raisonnable. Les personnes intéressées pourront réserver leurs billets au Centre d'exposition avant le 24 janvier : 819 322-7474 ou info@culture.val-david.qc.ca. Le départ est prévu à midi, le lundi 10 février.

Centre d'exposition de Val-David - ENTRÉE LIBRE du mercredi au dimanche de 11 h à 17 h - 2495, rue de l'Église, Val-David - info@culture.val-david.qc.ca www.culture.val-david.qc.ca 819 322-7474

VISITE COMMENTÉE AVEC RENÉ DEROUIN
de l'exposition *Fleuve* à Bibliothèque et Archives nationales du Québec
le lundi 10 février - départ de Val-David à midi

Tous les 1^{er}, 3^e, 5^e, 7^e, 9^e, 11^e, 13^e, 15^e, 17^e, 19^e, 21^e, 23^e, 25^e, 27^e, 29^e, 31^e de chaque mois.

Dimanche Accès 12,20\$ bain

Spa de l'AUBERGE DU VIEUX FOYER VAL-DAVID

Spa • Fine Cuisine • Villégiature

Pour la qualité de son accueil et la finesse de sa cuisine.

Forfait loisir 819-322-7474

www.aubergeduvieudavid.com

L'ÉCRIVAIN
JEAN-PIERRE CAMPEAU
En visite dans
son village natal

Le prolifique auteur Jean-Pierre Campeau sera l'invité de la nouvelle Cinémathèque Méliès, rue de l'Église (ancien bureau de poste) le **31 janvier et le 1^{er} février prochains, de 16 h à 18 h**, alors qu'il dédicacera sur place son roman *Fils de Titans*, inspiré de sa jeunesse à Val-David. Sa mère, Mme Campeau, qui a enseigné à nos jeunes pendant 51 ans sans interruption, un record au Québec, est sans doute à la source de cet appel de l'écriture chez cet architecte de profession. *Fils de Titans*, dans cette troisième édition revue et corrigée, est une fresque inspirée du courage des hommes et des femmes qui ont développé les Hautes-Laurentides. Entre 1912 et 2003, les personnages tricotés serrés de cette belle histoire des Pays-d'en-Haut surgissent de la mémoire de l'auteur avec toutes les couleurs de l'émotion que ses souvenirs lui inspirent.

La belle Rose-Alba, qui meurt à vingt-quatre ans de consommation, au fond du rang, Émile, fils prodigue du colosse Willie, qui pouvait soulever à lui seul un rail de chemin de fer pleine longueur, Jeanne, l'institutrice qui enseigne au village et rencontre un commis-voyageur qui lui brisera le cœur... des personnages comme nous en avons connu et un paysage que nous reconnaitrons, puisque c'est le nôtre.

Espace Fresque
Église de Val-David

Homage à Claude Sarrazin

Julie Choquet, Normand Méloard, Joséphine Marcano, Delphine Hennevy, Cécile Bussac

Vernissage : samedi 21 décembre 2013 de 17 à 19h.

Exposition du 21 décembre 2013 au 9 mars 2014

Les expositions sont organisées par le Collectif Le Temps...Nous présente artistes

Nous joindre : letempsnous@yahoo.ca

Heures d'ouverture des visites avec artistes sur place : samedi et dimanche de midi à 16h.

Marviya
Condos - Hôtel

PUERTO MORELOS - RIVIERA MAYA - MEXIQUE

www.marviya.com

514.484.7759 Réservation Canada 998.871.0049 Contact Mexique

Le 31 janvier et le 1^{er} février, Jean-Pierre présentera également aux lecteurs et lectrices de Val-David sa toute nouvelle trilogie, une série aux multiples rebondissements : *Mensonges et vérité*, *Un scorpion dans le désert* et *Les termites du métier* mettent en scène une gamme étonnante de personnages tout aussi attachants les uns que les autres. Des heures de plaisir, en attendant le cinquième roman de Jean-Pierre Campeau, qui sera publié cet été.

Le cinéma
maison
PRIMEURS
JANVIER/FÉVRIER 2013

14 JANVIER
Riddick
Action
Le majordome / Lee Daniel's the butler
Drame

21 JANVIER
Capitaine Phillips / Captain Phillips
Action
Jasmine French / Blue Jasmine
Comédie

28 JANVIER
Il pleut des hamburgers 2 / Cloudy with a chance of meatballs 2
Animation
Rush
Drame

4 FÉVRIER
À travers le temps / About time
Comédie
Évasion / Escape plan
Action

11 FÉVRIER
Seul en mer / All is lost
Action
La stratégie Ender / Ender's game
Science-fiction

Nouveautés

NOUVELLE ADRESSE :
2501 de l'Église

Nouvel horaire :
14 h à 19 h, 7 jours

Nouveau concept de location

CINÉMATHEQUE MÉLIÈS
FILMS RÉPERTOIRE | POPULAIRE

2501, de l'Église, Val-David - 819 322-2741

Anik Benoit

Au début du mois de juin dernier, j'ai eu l'occasion de donner un coup de main à Vincent Leblanc, à son kiosque Violon et Champignon du Marché d'été de Val-David. Un peu plus tard, j'avais la chance de me joindre à l'équipe du Groupe de la Veillée, qui me confiait, quelques mois après mon arrivée, le poste d'adjointe aux communications aux côtés de la directrice générale et artistique, Carmen Jolin.

Puis, lors de ma visite au Marché d'hiver de Val-David, Michel-Pierre Sarrazin m'a invitée à parler de cette expérience, de cette rencontre avec l'équipe de la Veillée.

J'ai connu ce théâtre alors qu'il portait le nom d'Espace La Veillée. Mon souvenir le plus vif est la pièce *Moi, Feuerbach* de l'auteur allemand Tankred Dorst, avec Gabriel Arcand dans le rôle-titre. À l'époque, je ne savais pas qu'il était le cofondateur du Groupe de la Veillée et je n'aurais jamais cru que, 18 ans plus tard, j'aurais la chance de l'entendre répéter (à travers les murs des bureaux, adjacents à la salle de répétition) les lignes et répliques du personnage qui m'avait tant marquée.

Cette recreation de *Moi, Feuerbach*, par le metteur en scène et conseiller artistique du Groupe de la Veillée Téo Spychalski, sera présentée au théâtre Prospero à compter du 21 janvier prochain jusqu'au 8 février. Cette remarquable et longue collaboration entre Gabriel Arcand et Téo Spychalski promet une rencontre théâtrale inégalée.

Le théâtre est situé au 1371, rue Ontario Est à Montréal, et c'est le Groupe de la Veillée - une compagnie de création théâtrale - qui l'a mis sur pied et le dirige depuis. La Veillée a pour mission la production de spectacles qui mettent de l'avant les dramaturgies étrangères. De plus, la compagnie reçoit dans son théâtre d'autres compagnies qui désirent y présenter leur projet artistique et soutient les artistes émergents en les accueillant dans sa Salle intime. La Veillée loge bien sûr dans son propre lieu, qui porte maintenant le nom du fameux

LA VAGABONDE
qu'une
BOULANGERIE ARTISANALE
café • prêts-à-manger

Menu midi bio
Délicieuses soupes,
sandwich & salades
sur place ou à emporter

ouvert tous les jours
de 8h à 18h

www.boulangeriealvagabonde.com
1262, chemin de la Rivière, Val-David 819 322-3953

ILS FÊTENT AUSSI LEURS 40 ANS :
Le Groupe de la Veillée

personnage magicien et pacificateur de *La Tempête* de Shakespeare : **Prospero**.

Je vais m'assurer de me trouver une place de choix pour ne pas manquer cette deuxième rencontre avec *Moi, Feuerbach*! Un début de saison qui s'annonce prometteuse, en cette 40^e année d'existence du Groupe de la Veillée! Si vous voulez faire comme moi, dépêchez-vous, car les billets s'envolent rapidement : 15 représentations seulement. Pour en savoir davantage : www.theatreprospero.com.

Je partage ici avec vous un extrait de l'entretien de Gabriel Arcand, autour de la pièce *Moi, Feuerbach*, réalisé et retranscrit par Nicolas Berzi :

Pourquoi reprendre ce spectacle presque 20 ans après sa création? Qu'est-ce qui est encore actuel et pertinent aujourd'hui, selon toi?

Dans notre contexte à nous, entre le moment de sa création en 1995 et maintenant, je peux t'assurer que tout ce qui se révèle dans le texte, tant sur la situation des humains face à la création artistique en général, et théâtrale en particulier, que sur les rapports entre acteurs et metteurs en scène, sur les problématiques de l'acteur face à l'apprentissage d'un texte, face à la composition d'un personnage, face à ses partenaires de jeu, à une production, rien n'a changé d'un iota. Ce que révèle le texte par rapport à toutes les ramifications du processus de création et de production est toujours identique. Le texte n'a rien perdu de sa saveur ni de son actualité, comme s'il venait d'être écrit.

Et pourtant, la forme du texte a quelque chose de très classique, le style de Dorst aussi. Comment tu te sens face à ce type d'écriture?

Concernant le contenu, comme je le disais, la pièce n'a pas vieilli du tout; elle parle de situations dans l'art telles qu'elles le sont encore aujourd'hui. Mais il est vrai que, sur le plan formel, c'est plutôt classique, une forme assez conventionnelle, et je dois t'avouer que ça me va comme un gant. Je me sens très à l'aise dans ce genre d'écriture, je me sens juste. Peut-être suis-je un acteur... « conventionnel » après tout? J'en ai fait, des expérimentations, du théâtre éclaté, comme tout le monde, mais je me sens chez moi avec ce texte. J'ai le sentiment d'être plus « acurate », comme on dit en anglais. La pièce parle de ça, d'ailleurs; entre l'assistant et Feuerbach, il y a un écueil générationnel qui anime leurs rapports. On sent que le jeune assistant appartient à un autre théâtre, à une autre esthétique que celle de Feuerbach.

Comment abordes-tu la composition de ce personnage-monstre? As-tu un axe de jeu particulier, une méthode particulière pour démêler cette masse de texte?

Première réplique. Deuxième réplique. Troisième réplique. C'est un labyrinthe psychique et dramatique, et je ne vois comment je pourrais aborder le texte autrement qu'en me laissant porter par tout ce qu'il y a à dire, une réplique à la fois. Dès que Feuerbach entre en scène, le spectateur entre lui aussi dans les méandres de sa psyché fragile, et il n'en sortira que lorsque Feuerbach sortira de scène. Je ne peux « psychologiser » le personnage à outrance; c'est improbable dans ce contexte. La seule façon de m'en sortir est de prendre une réplique à la fois.

1. Anik Benoit est diplômée en lettres et communications du Collège Jean-de-Brébeuf et bachelière en beaux-arts de l'Université Concordia. Adjointe aux communications pour le Groupe de la Veillée, elle a également réalisé de nombreuses captations vidéo, un documentaire poétique sur son grand-père, « Fimim », qui a été présenté ors des 14 Rendez-vous du cinéma. Outre ses activités professionnelles comme assistante à la caméra, elle a collaboré au webzine *Les Méconnus* et au site de Culture Montréal Micro culture. Anik Benoit est aussi gestionnaire de communauté pour le sculpteur Pierre Leblanc, de Val-David, avec qui elle a réalisé plusieurs documentaires sur le processus de création de ses sculptures monumentales (voir <http://pierleblancmonumental.wordpress.com> ou <http://www.youtube.com/user/pleblancsculpteur>) et éditeur de ses deux sites web. Site web : anik-benoit.com

Les étains

Chaudron
50 ans
Pewter

Venez découvrir la collection de pièces en étain des maîtres artisans Antoine et Bernard Chaudron.

Vous y trouverez les incontournables lampes à huile, vases, verres, accessoires de table ainsi que nos pièces uniques.

L'atelier Chaudron offre aussi :
Trophées - coupes
médailles - épinglettes
plaques commémoratives
cadeaux corporatifs
gravure sur métal et plastique

OUVERT 7 JOURS DE 10H À 16H

2449 chemin de l'Île, Val-David | 819-322-3944 | www.chaudron.ca

PRÉDICTION OU RÉOLUTION POUR 2014 : Babeurre : le retour?

Louise Duhamel

Enseignante à l'École Hôtelière des Laurentides
et résidente de Val-David

Modes en cuisine

Je me suis souvent sentie comme un précurseur des tendances culinaires. Allez savoir pourquoi. En fait, ce n'est pas difficile : il suffit de savoir que tout est affaire de mode. On n'a qu'à se demander ce qui a été ignoré depuis un certain temps et ce qui risque de revenir bientôt. Généralement, les modes, en cuisine, sont définies par les chefs de restaurants et les pâtisseries. Elles sont suivies par les *foodies* et font leur temps, plus ou moins long selon l'enthousiasme. Par exemple, de nos jours, c'est la mode des tartares (boeuf, canard, veau, saumon, pétoncle...) et on nous les sert aux saveurs multiples (traditionnel, asiatique, nord-africain, mexicain...). On nous offre des joues braisées de porc, de veau, de boeuf, de flétan ou de thon. En pâtisserie, on a vu défiler, ces dernières années, crème brûlée, brownies, cupcakes, coulant au chocolat, macarons, etc., en version traditionnelle au début, puis au chocolat et à la cannelle ou encore au poivre d'Espelette, à la mangue ou aux fruits de la passion pour la crème brûlée. Les brownies ont été accompagnés de sauce caramel, de coulis de framboises, de glace à la vanille, de nougat, de pacanes, de beurre salé. Les cupcakes, quant à eux, ont subi une véritable cure de jeunesse avec des garnitures plus ou moins extravagantes selon les événements de l'année (Noël, Halloween, Saint-Valentin, Pâques, mariages...), alors que les macarons, qui en ont vu de toutes les couleurs, parfois même trop criardes, sont maintenant vendus en version salée au foie gras, au saumon fumé, au roquefort et noix ou aux cèpes. Cette imagination débordante des cuisiniers donne des résultats parfois réussis, parfois douteux, c'est selon. Cette année, il me semble que ce soit au tour des choux et des éclairs : le traitement très design qu'ils reçoivent en est la preuve.

Le gâteau des anges dans nos campagnes

À mes élèves de l'École Hôtelière des Laurentides, j'ai récemment prédit le retour du gâteau des anges. On s'en reparlera dans l'année. Parfumé à la vanille, au chocolat ou au citron, il sera sans aucun doute aussi aux pistaches, à l'érable, au citron yuzu, voire même aux morilles, au poivre long, pourquoi pas? Ce sera la version restaurant au début, puis on nous le montrera à *Un dîner presque parfait*, lorsqu'il sera près de son déclin!

De la même manière, j'aimerais prédire le retour du

babeurre. C'est plus risqué : cet ingrédient n'a rien de *glamour*, mais il y a, en cuisine, une tendance au rustique persistante, une cuisine « confort » qui se pointe le nez de façon régulière. Si je prophétise le retour de l'utilisation du babeurre, c'est un peu par égoïsme, car j'aime l'utiliser. Malheureusement, on le trouve difficilement à l'épicerie. Par contre, si plus de gens en demandaient, plus il y en aurait sur les tablettes. C'est le syndrome de la saucisse Hygrade!¹

C'est tellement bon, c'est du p'tit lait

Sous-produit de la fabrication du beurre, le babeurre (aussi appelé petit lait, lait de beurre, *buttermilk*, *leche agria*, *laticello*, *kanermelk*...) a un goût aigrelet, légèrement acide, qui rend les pâtisseries très intéressantes, bien sûr, mais il peut aussi servir à mariner des viandes ou des volailles (comme la célèbre recette du Sud-Américain, le *Buttermilk fried chicken*) et même à faire des vinaigrettes aigrettes. Il faut savoir que le babeurre vendu en épicerie est un produit de culture, fabriqué à partir de lait entier, préparé un peu comme le yogourt, et non l'extrait d'un lait frais ou de la crème du lait obtenue par barattage comme par le passé. À la maison, si vous faites égoutter du yogourt pour le plaisir de produire un « fromage blanc », vous obtiendrez un liquide au goût aigrelet similaire au babeurre. Conservez-le : il peut vous être utile.

Le babeurre est plus fréquemment utilisé dans les pays anglo-saxons que dans les pays francophones. Ainsi, c'est à vivre en Ontario, puis aux États-Unis que j'ai développé un goût pour cet ingrédient. Au début, quand on s'installe à l'étranger, le temps de s'habituer à son nouvel environnement, on peste à cause de ce qui nous manque. Puis, on s'ajuste aux us et coutumes. C'est tant mieux parce que cela permet de ramener dans ses bagages ce qui se fait de meilleur ailleurs.

Ainsi, par un bel après-midi froid de la fin d'avril, la pluie tambourinant doucement, bien calée dans le divan du salon, le foyer allumé pour chasser l'humidité, je lisais le magazine de la grosse presse américaine du dimanche, le *New York Times*. Une recette de gâteau au babeurre, le *Cruze Farm Buttermilk Poundcake*, a attiré mon attention et, depuis ce jour, elle a sa place parmi mes recettes les plus exquises. Vu la quantité incroyable de beurre, il n'y a aucune vertu thérapeutique à consommer ce gâteau, mais il est si délicieux seul ou avec un café, un thé ou une tisane! Par un bel après-midi pluvieux ou enneigé, alors qu'on a envie d'oublier la guerre aux calories.

Voici donc la recette publiée dans le magazine du NYT du 26 avril 2009. Souhaitons aussi le retour du



babeurre dans la purée, les crêpes, les gaufres, les sauces, voire même dans les glaces!

Le gâteau fermier au babeurre

Ingrédients pour un gâteau de 12 portions

3/4 tasse	beurre, un peu plus pour le moule
3/4 tasse	graisse végétale
3 1/2 tasses	farine tamisée,
	un peu plus pour le moule
1/2 c. à thé	sel
1/2 c. à thé	bicarbonate de soude
2 1/2 tasses	sucres
3/4 tasse	beurre
4	œufs, gros
2 c. à thé	vanille
1 tasse	babeurre (lait de beurre)
1	citron, jus et zeste

Glaçage :

2/3 tasse	sucres à glacer (sucres en poudre)
2 c. à soupe	citron, jus et zeste

Préparation

1. Placez la grille au centre du four. Préchauffez le four à 300 °F. Badigeonnez généreusement de beurre et farinez un moule Bundt ou un moule à cheminée de 2,5 litres (10 tasses).
2. Dans un bol, mélangez la farine, le bicarbonate et le sel. Réservez.
3. Dans un autre bol, crèmez le beurre, la graisse végétale et le sucre au batteur électrique. Ajoutez les œufs, un à la fois, et battez jusqu'à ce que le mélange soit homogène. Ajoutez la vanille ainsi que le jus et le zeste de citron. À basse vitesse, incorporez les ingrédients secs en alternant avec le babeurre et en terminant par les ingrédients secs.
4. Versez dans le moule et faites cuire au four environ 75 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dent inséré dans le centre du gâteau en ressorte propre. Laissez tiédir 20 minutes avant de retourner le gâteau.
5. Démoulez et laissez le gâteau refroidir complètement sur une grille.
6. Dans un bol, mélangez le sucre et le jus de citron; le glaçage doit être tout juste coulant. Versez sur le gâteau refroidi de façon à laisser couler le glaçage sur les côtés.

Note gourmande : omettre la graisse végétale et la remplacer par la même quantité de beurre. Le gâteau n'en sera que meilleur et encore plus le lendemain. Je n'ai cependant jamais pu attendre!

Bon appétit et bonne année 2014!

1- Slogan publicitaire célèbre au Québec : « Plus de gens en mangent parce qu'elle est plus fraîche; elle est plus fraîche parce que plus de gens en mangent ».

TaCL
TRANSPORT ADAPTÉ
ET COLLECTIF DES
LAURENTIDES

Des supports à ski DANS LES AUTOBUS

Transport adapté et collectif des Laurentides, responsable des services de transport adapté et de transport intermunicipal, a récemment installé des supports à skis et à planches à neige dans les quatre autobus desservant les circuits de la zone centre.

Plusieurs centres de ski étant situés à proximité des trajets du transport intermunicipal, les usagers pourront dorénavant monter à bord avec leur équipement, pour ensuite aller dévaler les pentes. Ces supports à ski comprennent aussi un compartiment pouvant accueillir des petites poussettes et des marchettes.

Ce service d'autobus consiste en un trajet régulier en service sept jours sur sept dans la zone centre : Mont-Tremblant/Saint-Jérôme et Saint-Jérôme/Mont-Tremblant, sur 14 circuits en semaine et 6 circuits les fins de semaine.

TACL appuie fortement la mobilité des personnes sur son territoire tout en contribuant à l'effort de réduction des gaz à effet de serre. Visitez notre site Internet et, surtout, inscrivez-le dans vos favoris! www.transporthlaurentides.ca

ZUMBA
kids

**BOUGEZ
AVEC
STYLE**

Entraînez vos amis et dansez sans complexe ! Zumba® Kids est un programme de danse-fitness entre amis dans lequel on peut se déhancher sans retenue.

**POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE COURS
CONTACTEZ VOTRE INSTRUCTEUR ZUMBA® LICENCIÉ :**

Mélissa L'Écuyer
melissalecuyer.zumba.com
514-816-3743 et/ou zumbameligroove@gmail.com

**ZUMBA KIDS JUNIOR POUR LES 4-6 ANS ET ZUMBA KIDS POUR
LES 7-11 ANS. SESSION DÉBUTANT LE SAMEDI 1ER FÉVRIER 2014 À
L'ESPACE LÉZARTS LOCAUX À VAL-DAVID**

BILLET DE LA *maire*esse

Pour commencer

En ce début d'année, au nom du conseil municipal, permettez-moi de vous offrir nos vœux de santé, de prospérité et de succès. Autrefois j'aurais ajouté *et le paradis à la fin de vos jours...*, mais pour des raisons de rectitude politique, je m'en abstiendrai, même si je suis convaincue que vous le méritez tous.

Janvier, c'est aussi le temps de prendre des résolutions. Le conseil a bien l'intention de continuer à travailler pour le mieux-être collectif, d'administrer sagement les finances, de travailler de concert avec vous et pour vous, tout en vous informant adéquatement.

Puis-je vous suggérer, de votre côté, d'inclure à votre liste d'assister aux séances publiques du conseil municipal, le 2^e mardi de chaque mois. C'est une façon concrète de vous informer, de démontrer votre intérêt pour les activités de l'administration municipale et par le fait même, de mieux comprendre le processus légal des délibérations du conseil qui ne parle que par résolutions.

Même si le jargon peut paraître hermétique les premières fois, vous finirez par l'approprier au fur et à mesure avec les explications complémentaires que

nous nous efforçons de vous donner. À cet effet, la projection qui accompagne les divers points à l'ordre du jour durant les assemblées semble appréciée. Vous nous avez élus le 3 novembre pour vous représenter, pour agir en votre nom, pour gérer la municipalité. La suite logique des choses serait que vous puissiez venir voir comment ça va!

Je me réjouis de l'intérêt déjà porté par certains, mais je déplore qu'il s'agisse le plus souvent qu'autrement des mêmes quelques personnes. Pour qu'une saine démocratie s'exerce, il est primordial que toutes les opinions soient représentées, et pas que sur les sujets controversés qui attirent les foules. Les critiques et prises de position sont valables quand elles sont le produit d'une saine réflexion, faite en toute connaissance de cause, et la diversité est gage d'une réelle représentativité.

C'est tellement important pour nous de savoir que vous vous intéressez à la chose publique, dans un but noble et désintéressé comme nous essayons de le faire de notre mieux en tant qu'élus.

L'assemblée publique officialise les décisions prises par vos élus, dans tous les domaines : ressources humaines, finances, urbanisme, travaux publics, vie communautaire, art et culture, sécurité publique et environnement. Les comptes-rendus du *Journal Ski-se-Dit* vous donnent les grandes lignes, mais il n'y a rien de mieux que de participer activement. Vous pourrez dire avec fierté : *Je le sais, j'étais là!*

L'année 2014 marque le 70^e anniversaire du nom Val-David! En effet, le 30 juin 1944, Belisle's Mills, connu officiellement comme la Municipalité du Village de Saint-Jean-Baptiste-de-Bélisle, prend la nouvelle dénomination de Municipalité du Village de Val-David, en l'honneur de l'honorable Athanase David⁽¹⁾.

Je ne sais pas encore quelle forme prendra cet anniversaire nominatif, mais nous le soulignerons sobrement à travers nos divers événements, tout au long de l'année.

Nicole Davidson

(1) Val-David : son histoire, son patrimoine - Tome 1, Claude PROULX - 2001

LOISIRS ET CULTURE

PIEDS DE NEZ à l'hiver

Puisqu'il est là, incontournable, profitons-en avec ce qu'il nous apporte de splendeur. Avec sa neige pour skier, sa glace pour patiner et ses ciels gris ou colorés, il faut apprendre à l'aimer en participant à des activités sur mesure comme autant de pieds de nez à l'hiver!

Au parc régional...

Traversée du parc à ski en soirée
Samedi 25 janvier - Départ 17 h 30
Aller-retour d'un chalet d'accueil à l'autre, à la lueur des flambeaux

Sortie en raquettes aux flambeaux
Samedi 8 février
Promenade à la lueur des flambeaux



Info et inscription : www.parcregional.com | 819 322-6999



**Dans le cadre de la
Féerie d'hiver...**

Soirée Patin et chocolat
Vendredi 14 février, 19 h
Patinez au son de la musique d'ambiance et réglez-vous de chocolat!



Mets le nez dehors!
Samedi 22 février
Activités pour toute la famille : 13 h-16 h
Tournoi de hockey amical (16 ans+) : 8 h-17 h

Tous les détails à venir sur www.valdavid.com

Nouveau! Ligne directe Info Loisirs : 819 324-5680

Mairie

2579, rue de l'Église, Val-David
Tél. : 819 324-5678
info@valdavid.com

Bibliothèque

1355, rue de l'Académie, Val-David
Tél. : 819 324-5678, poste 4233
bibliotheque@valdavid.com

Bureau d'accueil touristique

2525, rue de l'Église, Val-David
Tél. : 819 324-5678, poste 4235
tourisme@valdavid.com

LES ASSEMBLÉES DU CONSEIL MUNICIPAL SE TIENNENT À LA SALLE COMMUNAUTAIRE, 2490, RUE DE L'ÉGLISE
Prochaine assemblée ordinaire : 11 février 2014 à 19 h 30

LOISIRS ET CULTURE

NOËL AU Village

Pour une première cette année, la fête de Noël qui se tenait au **Village du Père Noël** le 14 décembre dernier a été un succès.

Malgré le froid intense, une centaine de personnes, parents et enfants, ont fait la fête en présence du VRAI Père Noël, bien à l'abri dans l'espace d'accueil. Grâce à la générosité de nombreux commanditaires, tous les enfants présents ont reçu un cadeau.

Tout ce beau monde a pu ensuite profiter des installations du **Village du Père Noël** et s'amuser tout l'après-midi. Merci au Village pour l'opportunité et pour l'accueil.



EN CONTES ET en chansons



Atelier de création de conte collectif

(6-12 ans seulement)
avec Bison (Benoît Davidson)
Conte suivi d'un atelier où les jeunes pourront à leur tour inventer et dessiner un conte.
Samedi 8 février, 11 h à 12 h
Inscription à la bibliothèque
(Nombre de places limité)



Chorale des jeunes de l'école Imagine

Thèmes d'amour, d'amitié et de paix pour la Saint-Valentin
Sous la direction de l'enseignante de musique, Audrey Paquin
Jeudi 13 février, 11 h 30-12 h
Inscription à la bibliothèque
(Nombre de places limité)

Exposition thématique en cours à la bibliothèque : ARTISANAT.

HEUREUX gagnants



Encore cette année, un tirage a eu lieu parmi tous ceux qui ont acheté leur forfait saison avant le 15 décembre du côté du secteur Dufresne du Parc régional de Val-David-Val-Morin.

Tous deux de Val-David, **Nicolas Jean** a gagné son forfait saison et **Jocelyn Magnan** (notre photo) s'est mérité une paire de raquettes, gracieuseté de La Cordée.



Programmation ++

Veuillez prendre note de la correction et de l'ajout suivants à notre programmation des activités des loisirs – Hiver 2014

Service Loisirs et culture – Ajout

ATELIERS INTENSIFS MÉTHODE FELDENKRAIS MD

Avec Chantal Martin

Ven. 13 h 30-16 h 30 (3x)

31 janvier : Améliorer sa posture, assis, debout.

28 février : Souplesse du dos et vitalité de la colonne vertébrale.

4 avril : Respirer plus librement.

130 \$ + taxes (3x) ou 50 \$ + taxes chacun

Insc. 819 322-3081 ou 514 606-7000

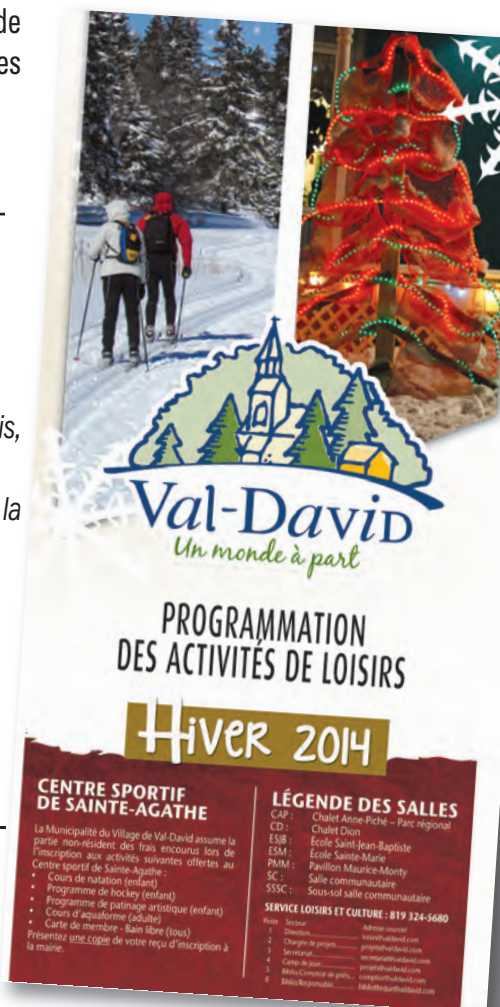
www.massagefeldenkrais.com

Pavillon Maurice-Monty – Erratum

GYMNASTIQUE DOUCE MÉTHODE FELDENKRAIS MD

Lun. 13 h-14 h

130 \$ (au lieu de 165 \$) + taxes



Toujours présents! Merci! Partenaires, commanditaires et bénévoles de...

...Noël au Village

- Village du Père Noël
- Club optimiste de Val-David/Val-Morin
- Jeux Après-Ski
- Mazda Val-David
- Messageries ADP
- Buro-Plus Martin



...Salon des artisans

(quelques bénévoles oubliés à notre liste de décembre)

- Sandra Allard, instigatrice du projet
- André Chrétien
- Denise Lauzon
- Camille Dufresne
- Carollanne Durand
- Club Optimiste de Val-David/Val-Morin





Le Chemin d'une Vie Meilleure

Dr Claude Philippon, chiropraticien de Val-David



SAVIEZ-VOUS QUE...

- J'envoie pratiquement tous les dimanches un courriel à mes patients et à tous ceux qui sont inscrits dans ma liste...
- J'ai écrit un livre blanc sur les ravages du stress en rapport avec votre cerveau, votre système nerveux et votre santé...
- Vous pouvez télécharger gratuitement mon livre blanc en vous rendant sur mon site : www.chirovaldavid.com...
- Vous vivez deux sortes de stress et l'un des deux est plus dévastateur pour la qualité de votre sommeil et votre énergie...
- Votre posture et les douleurs chroniques (qui vous affectent depuis un certain temps) sont très souvent des dysfonctions (mauvais fonctionnement) de votre système neuro-musculo-squelettique...
- Votre corps est semblable à un ordinateur et il contient TOUTE l'information de votre vécu historique qui a conduit à ce que vous êtes maintenant...
- La kinésiologie appliquée est une méthode découverte en 1964 par le Dr George Goodhart, un chiropraticien, et cette méthode de diagnostic et de traitement est maintenant utilisée par de nombreuses professions reliées à la santé pour interroger cet ordinateur qu'est votre corps...
- Je pratique cet art, ici même, dans ma clinique chiropratique à Val-David...
- Une douleur est un signal important qui indique une dysfonction, et soulager vos douleurs sans en corriger la cause équivaut à enlever les batteries de votre avertisseur de fumée...

- Le traitement santé n'a pas pour objectif de vous soulager, mais d'aller à la cause, qui est presque toujours reliée à un mauvais fonctionnement qui, lui, cause vos douleurs...
- Votre système immunitaire et votre énergie vitale sont directement reliés au bon fonctionnement de votre système neuro-musculo-squelettique...
- Tous les chiropraticiens de nos jours doivent faire cinq années d'université pour pratiquer leur art...
- Tous les chiropraticiens présentent une philosophie de la santé qui admet le pouvoir guérisseur naturel du corps, qui se produit de l'intérieur et à travers votre système nerveux...
- Ce qui fait la différence entre un traitement chez un chiropraticien et un autre est directement relié à l'application de cet « art » de la santé...
- La science chiropratique est l'expression de techniques et chaque traitement n'est ni plus ni moins que l'application de cet art du soin par les mains...

J'ai toujours comparé le chiropraticien à un artiste qui pratique cet art de la santé avec son cœur et avec ses mains!

Pour terminer, je vous souhaite « Bon voyage » en ce début de 2014...

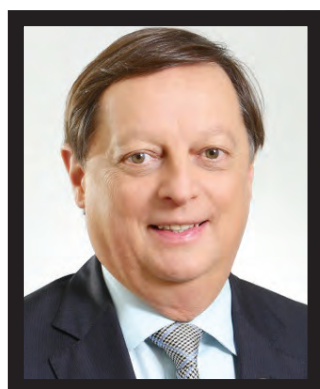
Dr Claude Philippon, chiropraticien
www.chirovaldavid.com • 819 322-2008



L'embarquement pour le vol 2014 est annoncé!

Emportez dans vos bagages vos meilleurs souvenirs de 2013... • Laissez les mauvais moments aux objets perdus. • La durée du vol sera exactement de 12 mois. Plusieurs escales sont au programme : santé, amour, joie, prospérité et paix.

Un menu gastronomique vous sera servi durant le vol : Cocktail de l'amitié • Suprême de bonne santé • Gratiné de prospérité • Plateau de motivation • Salade de réussite • Bûche du bonheur et son coulis de tendresse • Le tout accompagné de bulles d'éclats de rire. Vivez un merveilleux voyage à bord du vol 2014 à destination du Nouveau Monde!



CLAUDE COUSINEAU : Tournée annuelle

Fidèle à ses habitudes, le député de Bertrand et vice-président de l'Assemblée

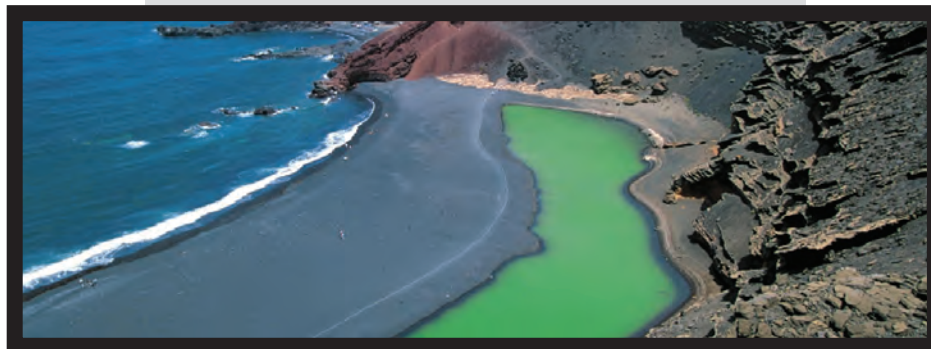
nationale, Claude Cousineau, entreprendra sa tournée annuelle des municipalités à compter du 16 janvier prochain. « Je fais cette tournée tous les ans, et ce, depuis ma première élection en 1998. Il est primordial d'aller sur le terrain pour rencontrer les

citoyens, les organismes et les décideurs », mentionne le député.

Les organismes intéressés à rencontrer le député sont priés de communiquer avec Nicole Verville au 819 321-1676.

Jeudi 16 janvier : Val-des-Lacs • Lantier • Sainte-Lucie-des-Laurentides
Lundi 27 janvier : Val-David • Val-Morin
Mardi 28 janvier : Saint-Donat
Mercredi 29 janvier : Notre-Dame-de-la-Merci • Entrelacs

L'ESSENCE du bleu



Marie-France Pinard

Un galet brillait d'un éclat clair parmi la multitude de roches volcaniques sombres de la plage de Candelaria, aux îles Canaries. En cette journée nuageuse, tout y était noir et gris, jusqu'à l'éclat argenté des vagues puissantes qui s'écrasaient sur le littoral, à quelques mètres de moi. Cailloux arrondis, légers, criblés de trous, laves anciennes du vénérable volcan Tiende, perdu au loin dans la brume. Cailloux noirs d'encre, noirs violacés, noirs de terre brunie ou grisée. Cailloux de l'histoire du monde.

Mais ce galet d'un bleu royal semblait me narguer tant rien ne l'accompagnait ici : ni coquillages

multicolores, ni crabes, ni oiseaux de mer en ces lieux déserts. Seule la majesté de la mer infinie suggérait la vie dans le bercement de ses vagues. Quand je m'approchai de ce bleu insolite, je réalisai, stupéfaite, qu'il s'agissait d'un morceau de céramique dont l'envers orange brûlé me rappelait des argiles de poterie. Cet éclat azur, la mer océane l'avait sculpté, épuré, dépouillé de l'avidité de ceux qui l'avaient fabriqué. Réduit à son essence, ce fragment de mur ou de plancher me parlait de la beauté des formes et des couleurs nues, dans leur harmonie primitive.

Peut-être à l'avenir le sort des plages océanes, désormais orphelines de toute vie, sera-t-il de recevoir et de nettoyer les débris des hommes.

RAP DES SOMMETS : Ensemble, pour aller plus loin

Peggy Tassignon, Réseau d'affaires professionnel

Depuis septembre 2013, Val-David a son propre réseau d'affaires sans limitation du nombre de membres par catégorie professionnelle. Nous nous rencontrons une à deux fois par mois et, de préférence, chez un de nos commerçants, membre du réseau. Lors de nos dernières réunions, plusieurs travailleurs autonomes et commerçants se sont joints au RAP des Sommets en tant que nouveaux membres. À partir de février, des formations, entre autres réseautage, finances et Web, seront disponibles gratuitement pour les membres du RAP des Sommets.

Le but premier de ces réunions est de se rencontrer, d'apprendre les uns des autres et de se connaître, de réseauter, de s'entraider, de faire affaire avec des gens d'ici, de se référer et de travailler ensemble dans une période économique un peu plus difficile. Le succès du groupe est basé sur **l'intégrité, l'honnêteté, le respect et l'attitude positive de ses membres. Seul, nous allons vite. Ensemble, nous allons plus loin.**

Info : www.rapreseau.com •
www.facebook.com/rapreseau?ref=hl •
819 323-1347 • peggy.tassignon@gmail.com



Après une saison 2013 couronnée d'un festival de cinéma, le Ciné-Club de Prévost présente une programmation 2014 qui va plaire à tous les cinéphiles, avec des projections en présence des réalisateurs.

Le 31 janvier, le film *Québécoisie* nous permet de suivre le périple de Mélanie et Olivier, qui enfourchent leurs vélos en direction de la Côte-Nord. Ils vont y multiplier les rencontres, spontanées ou programmées, avec des Autochtones et non Autochtones. Un documentaire qui nous ouvre les yeux sur nos relations avec les Premières Nations québécoises.

Le site du Ciné-Club de Prévost inaugure son tout nouveau site Web et vous pourrez le consulter à cette adresse dès le 15 janvier : www.cineclubprevost.com. Devenez ami sur Facebook pour suivre l'actualité. Infos : 450 990-6164 (Suite de la programmation d'hiver dans ces pages en février)

MARMITE



COMMUNAUTAIRE

La Marmite communautaire de Val-David reprend ses activités. Les repas sont toujours à 7 \$. Les profits seront versés au Comptoir alimentaire de Val-David. Les prochains rendez-vous seront les 10 février, 10 mars, 14 avril, 12 mai et 16 juin 2014. Pour réservation, composez le 819 326-9327. Bienvenue à tous.

VOUS VOULEZ FAIRE PARLER DE VOUS ?

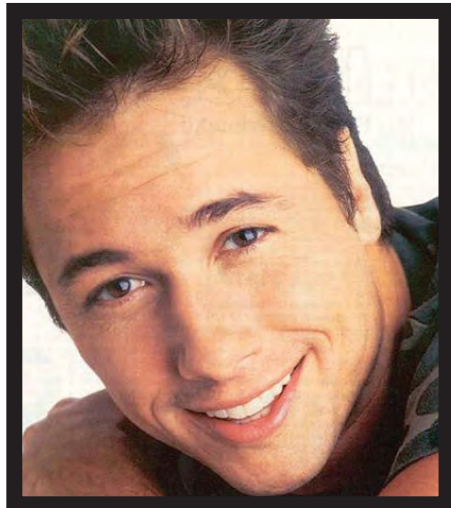
Envoyez-nous un mot,
une photo, quelques lignes.
Il nous fera plaisir de les publier.
Adresse : ski-se-dit@cgocable.ca



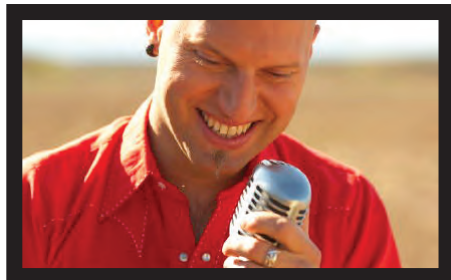
THÉÂTRE DU MARAIS

Janvier

Vendredi 17,
STÉPHANE ROUSSEAU (supplémentaire)
30 \$ (Humour)



Samedi 18, **MARCO CALLIARI**
37 \$ (Chanson)



Samedi 25, **ÉMILE PROULX-CLOUTIER**
32 \$ (Chanson)

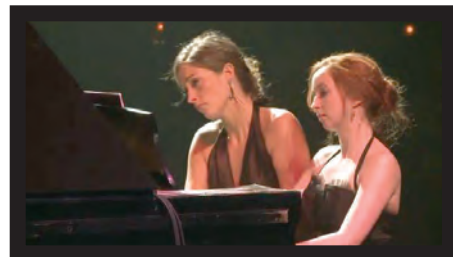
Février

Samedi 1^{er}, **BOB WALSH QUATUOR**
37 \$ (Blues)



Samedi 8, **ANDREA LINDSAY ET LUC DE LAROCHELLIÈRE**
42 \$ (Chanson)
Présenté avec la collaboration de Didier Girard
Ébéniste

Samedi 15, **DUO FORTIN-POIRIER**
32 \$ (Musique)
Présenté avec la collaboration des Entrées en
Scène Loto-Québec



Samedi 22, **INGRID ST-PIERRE**
37 \$ (Chanson)

Ces spectacles sont présentés à l'église Saint-Norbert, au 6140, rue Morin, Val-Morin.
Réservations au 819 322-1414.
Plus d'informations au www.theatredumarais.com

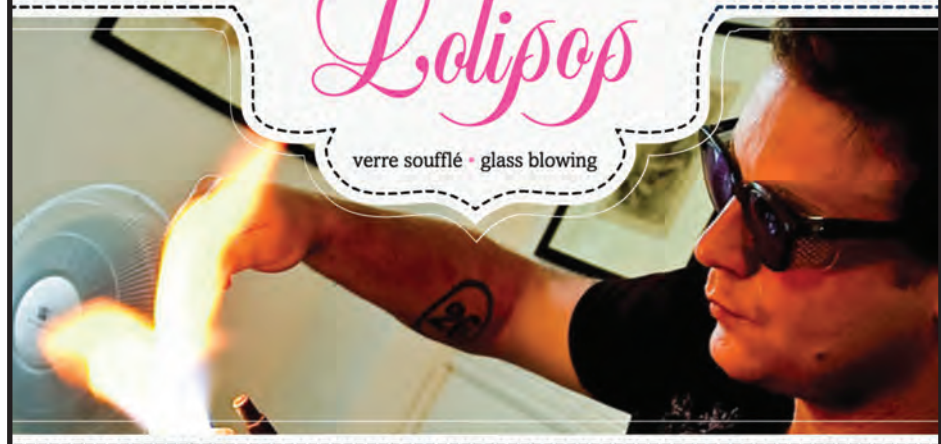
BOUTIQUE EN LIGNE

1267, rue de la Sapinière
(à l'arrière, entrée par la rue Lavoie)
514 797-1912



Lolipop

verre soufflé • glass blowing



www.lolipop.ca



LÉZARTS
LOCO

Centre de Création, Diffusion et Formation

2014 : COUP D'ŒIL SUR LES prouesses de la nouvelle année

Gilles Matte

Coordonnateur et directeur artistique

Après les froids de janvier, les activités de diffusion renaîtront de plus belle au LézArts Loco... Voici un aperçu de ce que nous vous préparons.

Le vendredi 21 février, 19 h :

Soirée festive d'improvisation Théâtre/Danse avec le collectif en danse contemporaine Cassiopée Danse, de Val-David, et ses invités.

Du 16 au 22 mars : les musiciennes, danseuses et performeuses Marie-Lys Trudel et Laurence Sabourin seront en résidence de création pour leur spectacle *Mange Racine*.

Le mercredi 19 mars :

Dans le cadre d'un Mercredi au Cube, cabaret agile familial, Marie-Lys Trudel, musicienne, danseuse et performeuse, partagera un moment de création inédite avec une autre artiste. Ce cabaret spécial sera présenté dans le cadre particulier du mois des femmes et une partie des fonds recueillis ira aux œuvres soutenues par le collectif féminin **Sortie 76**. Entrée libre, contribution volontaire.

Le samedi le 22 mars, 19 h :

Marie-Lys Trudel et Laurence Sabourin présenteront en avant-première leur création

Lorca Beat, de Danielle Godin et Dominique Soulard, qui n'a pu être présenté en décembre pour des raisons hors du contrôle des artistes, sera remis à notre agenda... Nous vous tiendrons au courant des mises à l'affiche dans ces pages.

En juillet prochain :

Nous accueillerons le spectacle *TABLAO*, du trio Flamenco Ojos Claros. Également au programme cette année : une création de Sonia Rochette, boursière du CALQ et du CAC, *La Dulce*.

Surveillez le prochain numéro du Ski-se-Dit pour plus de détails et plus d'événements...

Quelques nouvelles brèves :

JEUNART 2013-2014

Dans le volet formations de LézArts Loco, notre programme soutenu par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale a permis, avec la participation des professeurs, d'offrir gratuitement des cours de danse, de théâtre et d'histoire de la musique à six jeunes motivés et talentueux. Un merci spécial à notre ancien vice-président Hugues Lamontagne, qui a eu l'idée de cette bourse et s'est chargé des démarches pour son obtention.

NOUVEL ÉCLAIRAGE

LézArts Loco s'est récemment porté acquéreur de tout l'ancien matériel d'éclairage du Théâtre du Marais. Ces équipements, maintenant installés,



Danse molle, un extrait du spectacle «Mange Racine»

Mange Racine, qui prendra l'affiche au théâtre La Risée de Montréal. Toujours dans le cadre particulier du mois des femmes, une partie des fonds recueillis ira aux œuvres soutenues par le collectif féminin **Sortie 76**.

À venir bientôt :

Une lecture publique en soirée de *La cantatrice chauve*, d'Eugène Ionesco.

Puis, une présentation de la pièce par le projet Théâtre Comédiens et Comédiennes, dans une mise en scène déjantée sous la direction de Jacques Rigal.

contribueront grandement à la qualité des spectacles qui seront offerts dans notre espace LaScène.

Le Centre de Création, Diffusion et Formation LézArts Loco offre des salles à prix plus que modiques pour tout genre de projet de création artistique... Informez-vous!

LézArts Loco, Centre de Création, Diffusion et Formation, 1287, rue Jean-Baptiste-Dufresne, Val-David • lezarts.loco@gmail.com • 819 322 6379 • www.lezartsloco.org

À 77 ANS... : Un tour du monde en solitaire



Jocelyne Aird-Bélanger

Pour commencer l'année 2014 d'un bon pied, quoi de mieux qu'un voyage autour du monde... par l'est, en traversant toute la Russie de la mer du Japon jusqu'au golfe de Finlande sur la mer Baltique! On ne parle pas ici de l'expédition d'un jeune voyageur bien costaud, prêt à toutes les aventures. Il s'agit plutôt du voyage en solitaire d'une globe-trotteuse de 77 ans qui parle bien l'espagnol, le français et l'anglais, mais très peu le russe! Mon amie Ofelia Meza, une Canadienne d'origine chilienne qui été forcée de quitter le Chili il y a bien longtemps, est un exemple extrême de résilience, d'intelligence et de force. À 77 ans, elle vient de faire son tour du monde, seule et avec beaucoup de plaisir, en partant de Montréal pour aller à Vancouver, puis à Séoul, pour enfin atterrir à Vladivostok, d'où elle s'est rendue à Moscou et à Saint-Petersbourg. Soit 10 000 kilomètres plus loin. Finalement, elle revient à son point de départ après plus de deux mois, dont sept jours complets sur le Transsibérien d'est en ouest, pour aller au devant de l'automne qui s'avancait sur les steppes, avec ici et là quelques arrêts au milieu de l'immensité russe.

Préparation

Voulant voyager de façon indépendante, Ofelia a commencé par étudier le russe en 2011 et 2012 car, sans ces études, un voyage autonome n'aurait pas été possible. Non seulement faut-il parler un peu la langue de ce grand pays, mais il faut surtout arriver à lire l'alphabet cyrillique dans son dictionnaire et sur le quai des gares... si on veut pouvoir aller dans la bonne direction. La lecture de nombreux guides de voyage, de textes littéraires et de plusieurs récits de voyage d'auteurs russes ou étrangers portant sur la Russie ont complété sa formation, en plus du visionnement de tous les films russes disponibles dans les festivals ou en DVD.

Pour cette voyageuse d'expérience, quelques indispensables : un ordinateur portable, question de faire des réservations tout au long du séjour; un bon guide de voyage; la santé, la confiance et une attitude de curiosité positive devant les nouveautés que chaque jour apporte, même les expériences les moins jouissives. Elle prône également assez de flexibilité pour changer ses plans spontanément, au besoin.

En route

Après avoir traversé tout le Canada et profité de la vue et du bon service de Via Rail, elle passe quelques jours à Vancouver la magnifique. Puis, elle s'est envolée vers Séoul, en Corée du Sud. Après une courte escale de quelques jours, elle prend un autre vol jusqu'à Vladivostok, où elle arrive... en plein festival rock!

L'atmosphère de Vladivostok est sans pareille. Port ouvert sur l'océan Pacifique et la mer du Japon, cette ville de Sibérie est la plus importante à l'extrême est de toute la Russie. Comme c'est ici la fin de la ligne du Transsibérien, on y rencontre beaucoup de touristes, surtout asiatiques. Les gens se promènent tout le long d'une belle rue piétonne et montent à bord d'un funiculaire pour découvrir la ville, qui jouit d'une topographie

intéressante. Une agréable promenade avec une vue sur la mer descend vers le port et la gare. Un transport en commun efficace de l'aéroport à la ville et un pont très moderne ont été mis en place lors d'une conférence internationale en 2012.

À bord du Транссибирская магистраль

Ofelia avait choisi de faire ce voyage d'est en ouest pour éviter l'arrivée des froids de l'automne et, chaque jour, elle avançait vers un climat plus doux et des arbres de plus en plus dorés. Le Transsibérien est un chemin de fer souvent associée à la ligne russe transcontinentale principale, qui part de Moscou et relie des centaines de petites et grandes villes des parties européenne et asiatique de la Russie. Étendu sur 9 259 km (5 753 milles) de voies ferrées, il couvre un nombre record de sept fuseaux horaires et il faut de sept à huit jours pour aller d'un bout à l'autre. C'est le troisième plus long service continu dans le monde. Voyageant en deuxième classe, Ofelia avait réservé une couchette qui se transformait le jour en banquette. Au cours de nombreuses escales tout au long de la route, et pour rompre la monotonie des steppes, elle a visité le pays et découvert des coins intéressants. Un jour, elle est descendue à Irkutsk pour faire un détour jusqu'à l'île d'Olkhon, sur le lac Baïkal. Elle a été frappée par la beauté de cet immense lac transparent qui, ce jour-là, était d'un bleu semblable à celui de la Méditerranée, vue de la Côte d'Azur. Plus grand réservoir d'eau douce du monde, le lac Baïkal contient une eau qu'on peut boire sans danger à partir de quelques mètres de la côte. Il atteint une profondeur de 1 741 m et son volume d'eau serait égal à celui de tous nos Grands Lacs réunis. Imaginez le coup d'œil!

Le voyage et ces arrêts ont été l'occasion de nombreuses rencontres, même si la langue demeurait un obstacle. Dans la salle d'attente d'une petite gare perdue, une vieille dame qui mangeait une pomme lui en offre une avec un sourire. Ailleurs dans le train, deux femmes russes à la retraite l'invitent à prendre le thé dans leur compartiment, lui offrent des biscuits, de la crème glacée et un souvenir d'Ekaterinbourg, leur ville d'origine. Elles lui montrent des photos et posent de nombreuses questions sur son pays, son voyage, sa vie de ce côté-ci du monde. Encore cette fois-là, le dictionnaire a été bien utile.

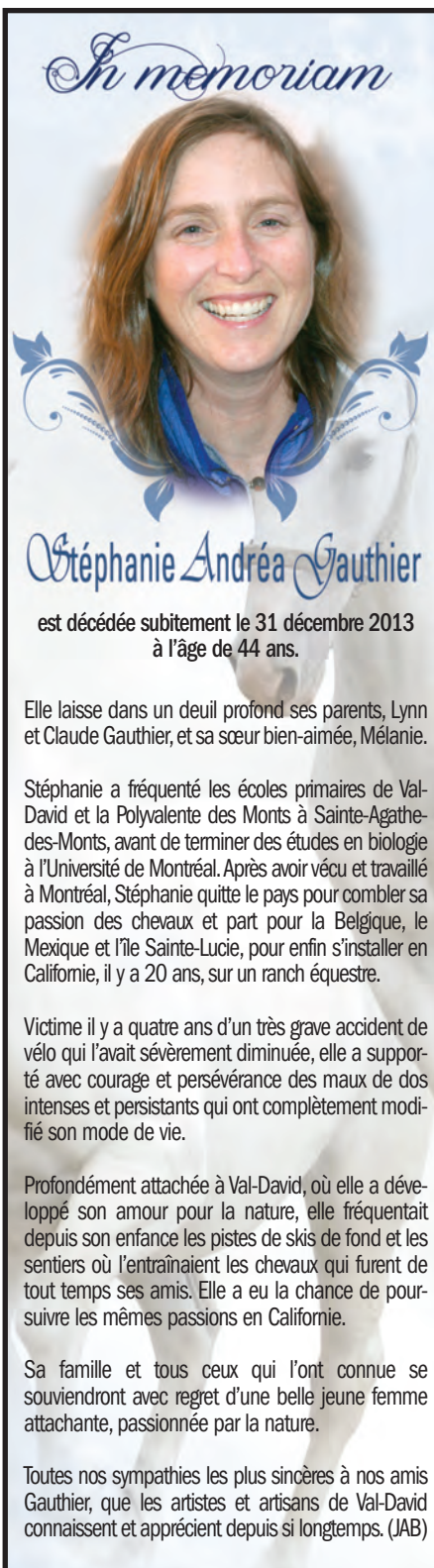
À Khabarovsk, un jeune couple la conduit à son hôtel et lui prête son téléphone portable au cas où elle aurait des problèmes. Elle pourrait citer beaucoup d'autres exemples de la gentillesse de la plupart des Russes à son égard, qualité qui faisait malheureusement défaut à la majorité des fonctionnaires...

Москва

À Moscou, elle habitait dans une auberge de jeunesse, question d'être à distance de marche des principaux centres d'intérêt, comme le Kremlin, l'église Saint-Nicolas ou la Nouvelle Galerie Tretyakov, l'impressionnant musée d'art moderne qui expose de très nombreux tableaux russes du XX^e siècle.

Ce voyage de plus de six semaines s'est terminé à Saint-Petersbourg. Avec de longues promenades dans les rues

anciennes, des excursions sur la Neva, sur les nombreux canaux de la ville, ponctuées de pauses dans les librairies ou les cafés, accompagnées d'une pâtisserie, comme chez Singer, face à la cathédrale de Kazan.



In memoriam

Stéphanie Andrée Gauthier

est décédée subitement le 31 décembre 2013
à l'âge de 44 ans.

Elle laisse dans un deuil profond ses parents, Lynn et Claude Gauthier, et sa sœur bien-aimée, Mélanie.

Stéphanie a fréquenté les écoles primaires de Val-David et la Polyvalente des Monts à Sainte-Agathe-des-Monts, avant de terminer des études en biologie à l'Université de Montréal. Après avoir vécu et travaillé à Montréal, Stéphanie quitte le pays pour combler sa passion des chevaux et part pour la Belgique, le Mexique et l'île Sainte-Lucie, pour enfin s'installer en Californie, il y a 20 ans, sur un ranch équestre.

Victime il y a quatre ans d'un très grave accident de vélo qui l'avait sévèrement diminuée, elle a supporté avec courage et persévérance des maux de dos intenses et persistants qui ont complètement modifié son mode de vie.

Profondément attachée à Val-David, où elle a développé son amour pour la nature, elle fréquentait depuis son enfance les pistes de skis de fond et les sentiers où l'entraînaient les chevaux qui furent de tout temps ses amis. Elle a eu la chance de poursuivre les mêmes passions en Californie.

Sa famille et tous ceux qui l'ont connue se souviendront avec regret d'une belle jeune femme attachante, passionnée par la nature.

Toutes nos sympathies les plus sincères à nos amis Gauthier, que les artistes et artisans de Val-David connaissent et apprécient depuis si longtemps. (JAB)

Comme elle ne pouvait bavarder en russe, il lui a été difficile de se faire une idée de la vie des gens qui n'appartiennent pas au groupe des « nouveaux Russes ». Elle a vu des pauvres et des gens qui quêttaient. Il s'agissait, la plupart du temps, de personnes âgées. Mais elle n'a pas vu, comme ici, en plein jour au centre-ville, des vendeurs de drogue ou des personnes intoxiquées, ou encore des personnes ayant des problèmes de santé mentale. Outre la langue, les escaliers dans les gares ont été un problème récurrent. Dans toutes ces gares, elle a réalisé qu'il n'y avait pas d'ascenseurs, malgré les longs et nombreux escaliers pour entrer, aller à la cafétéria ou encore pour accéder aux quais. Et tout cela en traînant une petite valise de 11 kg, un petit sac à dos, sa petite taille et ses 77 ans! Hélas! Il ne semblait y avoir de porteur nulle part. Malgré tout, Ofelia a été frappée par l'élégance des femmes russes, les nombreux kiosques à fleurs un peu partout dans le pays et cette charmante habitude qu'ont les Russes d'en offrir!

Une suggestion : GO!

Il s'agit, dit-elle, d'adapter le voyage à ses intérêts, à ses moyens physiques et économiques. Un voyage très structuré (dates précises, réservations d'hôtels, etc.) convient à certains. D'autres préfèrent décider la veille de ce qu'ils feront le lendemain. Enfin, il y en a d'autres qui optent pour un juste milieu. Ofelia a l'habitude de voyager léger, avec des vêtements confortables. Elle se fait un devoir de respecter les coutumes des lieux visités. Après avoir visité l'Amérique du Sud et du Nord, une grande partie de l'Europe et alors qu'elle vient de faire son tour du monde, avec et malgré ses soixante-dix-sept printemps, elle suggère de prendre son temps. D'aller à son rythme car, de toute façon, il est impossible de tout voir.

Repartir

Inspirant, n'est-ce pas? Il y a tant de gens, même jeunes, qui n'ont pas cette débrouillardise et cette curiosité! Le temps qu'Ofelia a mis à la préparation de cette expédition, l'apprentissage non seulement d'une langue, mais de tout un alphabet, sa manière si contemporaine de traîner son ordinateur et de faire ses réservations en ligne, ce sont des méthodes propres à une jeune femme de 30 ans... plutôt dégoûtée! Aurait-elle d'autres projets de voyage? Bien sûr! Ofelia Meza aimerait maintenant visiter un pays de l'Afrique noire, son voyage projeté au Mali ayant été décommandé à cause du coup d'État de 2012. Quelques pays du Sud-Est asiatique et l'Australie l'attirent, aussi...

Un conseil de cette infatigable globe-trotteuse : *Respectez les gens et les lieux. Admirez ce qui vous semble intéressant. Gardez pour vous les commentaires déplaisants et les comparaisons oiseuses. Essayez de comprendre.*



**Les
Marchés d'Hiver
DE VAL-DAVID**

*Le RENDEZ-VOUS
avec les producteurs
de chez nous,*

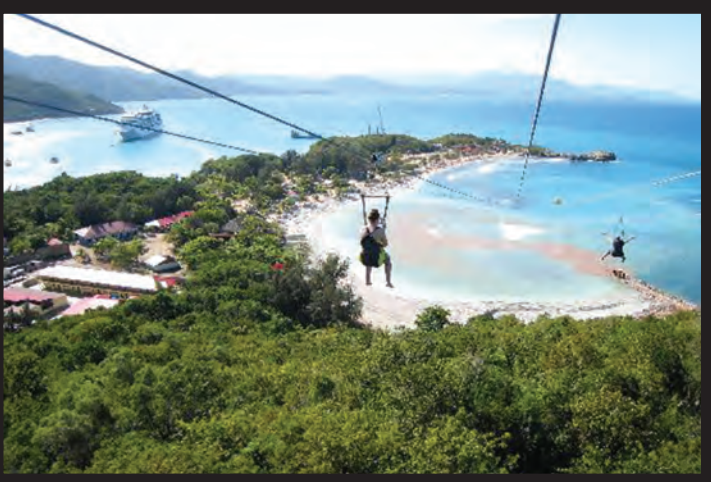
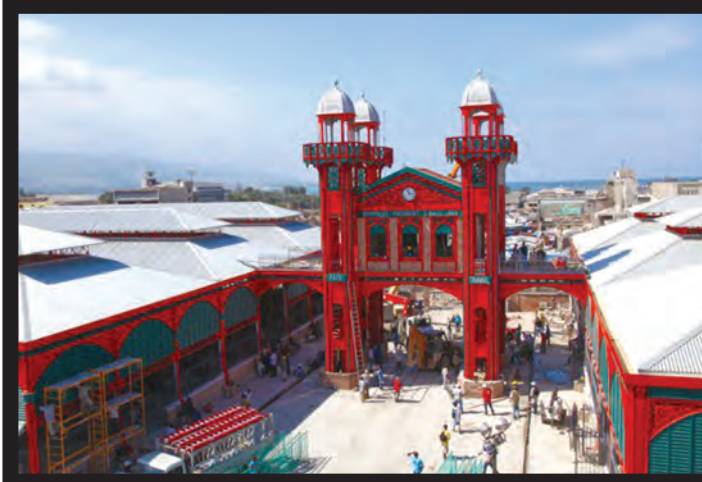
À L'ÉCOLE SAINT-JEAN-BAPTISTE

**8 FÉVRIER - SAINT-VALENTIN
12 AVRIL - PÂQUES
10 MAI - FÊTE DES MÈRES**

INFOS : 819 322-6419
WWW.MARCHEDHIVER.COM

À l'heure où notre compatriote Dany Laferrière devient académicien, il est peut-être intéressant de mieux ressentir ce que son pays d'origine, en dehors de ses livres, propose à ses contemporains. En exclusivité, de notre envoyée spéciale... bénévole.

POURQUOI PAS Haïti, chérie?



Michèle Sarrazin

Correspondante spéciale du journal *Ski-se-Dit*

Une invitation spéciale

Lorsque j'ai annoncé à des personnes de mon entourage que je comptais aller à Haïti pour mes vacances d'automne, j'ai eu droit à toute une série d'expressions faciales allant du doute, en passant par une mine interrogative, au dégoût ou carrément à l'effroi. Ma décision faisait suite à un reportage vu à la télévision en janvier dernier annonçant un nouveau forfait vacances offert aux Québécois par Vacances Transat en association avec Tourisme Haïti afin de contribuer à la relance de l'industrie du tourisme dans ce pays. Il existait donc pour le commun des mortels un hublot par lequel on pouvait avoir accès à ce pays autrement qu'en étant journaliste ou travailleur humanitaire. N'étant pas amatrice de circuits organisés, je me suis tout de même dit que, pour cette destination, du moins pour la première fois, il valait peut-être mieux suivre le troupeau!

Jamais je n'aurais cru mettre un jour le pied sur cette terre dont les nouvelles désastreuses alimentent les médias depuis des décennies, pour ne pas dire plus.

C'est donc avec une certaine appréhension, mais aussi une véritable envie d'en finir une fois pour toutes avec la perception apocalyptique véhiculée sur ce pays, que je me suis envolée au cœur de l'automne. Dans l'avion, je repensais à l'époque où, étudiante en science politique, je me ruais aux cours passionnants sur les questions de sous-développement donnés par une de mes professeures fraîchement émoulue de l'Université de Berlin, celle-là d'origine haïtienne, plutôt fière de son diplôme de doctorat. Une sacrée bolée! Je me rappelais entre autres une de ses phrases-clés : « Le sous-développement n'est pas un problème économique; c'est une question politique. » C'est donc avec ces souvenirs en tête que j'ai atterri à l'Aéroport Toussaint-Louverture de Port-au-Prince.

Une autre planète

Je n'en croyais pas mes yeux! Je foulais le sol où sont venus au monde de grands écrivains comme Jacques Stephen Alexis, Jacques Roumain, René Depestre, Émile Ollivier, Dany Laferrière et bien d'autres, cette terre qui a enfanté tant de fils brillants, la plupart contraints à l'exil et, lorsqu'ils sont revenus au pays, réduits au silence ou tout simplement assassinés.

Dans le corridor qui mène à l'aéroport, un petit orchestre joue du kompa pour souhaiter la bienvenue aux voyageurs. Une pile de disques édités à compte d'auteur se dresse sur une petite table. Nous faisons connaissance avec Jenny, notre guide, qui nous accompagnera pour la plupart des activités dans la capitale haïtienne. En sortant de l'aéroport, c'est le premier choc. Nous nous acheminons vers notre minibus assailli de toutes parts par une vingtaine

d'hommes qui se tiraillent pour prendre nos bagages et les donner à notre chauffeur, dans l'espoir d'obtenir un maigre pourboire. La misère me saute aux yeux. J'arrive sur une autre planète. C'est l'heure de pointe : il y a un trafic fou. Beaucoup de camionnettes, mais aussi une quantité incroyable de motos-taxis, de petits véhicules bricolés, de petits autobus décorés aux couleurs chatoyantes. Les Port-au-Princiens retournent chez eux après leur journée de travail. Il fait une chaleur suffocante. Rendus à nos hôtels respectifs, ce sera le début d'un court séjour dans la capitale d'Haïti, où vivent un peu plus de 2 millions d'habitants, dont 500 000 sans logements. Ils s'entassent dans des abris de fortune et des bidonvilles. Une ville où l'eau courante et l'électricité sont un privilège accordé aux bien nantis.

Une conquête majeure pour l'humanité

Au programme des visites dans la capitale : le belvédère Boutilliers, à 951 m d'altitude, le Musée du Panthéon national, le Quartier latin et une soirée musicale au mythique Hôtel Oloffson, celui que décrit le romancier britannique Graham Greene dans son roman *Les comédiens*.

Sur la route, en montant vers le belvédère du mont Boutilliers, nous voyons une ville accrochée à flanc de montagne, dont les maisons aux couleurs pastel rappellent un tableau de Paul Klee. Il s'agit d'un autre bidonville, appelé Jalousie. Ce sont des réfugiés qui ont fui le cœur de la ville à la suite du séisme de janvier 2010. Ils se sont installés sur les hauteurs. Sur le belvédère Boutilliers, qui surplombe la chaîne de la Selle au sud et la plaine du Cul-de-Sac à l'ouest, on peut contempler toute la ville de Port-au-Prince. Ensermée entre la montagne et la mer. Nous prenons notre café matinal en admirant ce paysage splendide, tandis que des marchands de tableaux nous proposent des peintures naïves si caractéristiques des lieux.

La visite du Musée du Panthéon national haïtien, sur la place des Héros de l'Indépendance, au centre-ville de Port-au-Prince, m'a beaucoup intéressée. On y apprend le rôle déterminant joué par Toussaint Louverture dans la révolution haïtienne. Cet esclave affranchi, doté d'un génie militaire et politique hors du commun, a inspiré les événements, parfois sanglants, qui ont conduit à l'indépendance du pays. On y apprend aussi le rôle joué par d'autres protagonistes du mouvement d'émancipation nationale, les grands héros Jean-Jacques Dessalines, Henri Christophe et Alexandre Pétion. Haïti est le premier pays du monde à avoir aboli l'esclavage : une conquête majeure pour l'humanité! L'architecture circulaire de l'édifice contribue à rendre l'endroit solennel.

Même s'il s'agissait d'un voyage d'agrément, la réalité tourmentée du pays nous a rattrapés le jour de l'anniversaire de la mort de Jean-Jacques Dessalines. En sortant de notre visite au Musée du Panthéon

National, il y a une grande manifestation sur le Champ-de-Mars. Quelque dix mille personnes protestent contre la lenteur des réformes du président Michel Martelly et contre le chômage, qui atteint 27 %, et contre la faim, qui atteint tout le monde. Des policiers nous interpellent. Devant la volatilité de la situation, nos hôtes préfèrent nous reconduire à notre hôtel. Les grondements de colère de la foule sont palpables. Le gardien de l'hôtel nous voit revenir avec soulagement : dans sa guérite, et pour l'occasion, il a sorti sa mitraillette! Bref, nous allions être sous bonne garde!

Le Marché en fer

Ces événements, loin de nous intimider, ne nous ont pas empêchés, le lendemain, de nous diriger vers le Marché Hyppolite, que les habitants de la ville appellent Marché en fer, à cause de son imposante structure de fer¹. J'ai adoré me promener dans ce gigantesque espace où sont disponibles une très grande variété de produits haïtiens et d'artisanat local. Très rapidement, j'ai été encadrée par des personnes qui se sont offertes pour me diriger dans les dédales du marché. L'une d'elles avait à cœur que je remette rapidement mon porte-monnaie dans mon sac à main... afin que personne ne le vole! C'est ainsi que j'ai trouvé, grâce à leurs bons conseils, quelques cadeaux pour des amis et un immense chapeau de soleil en prévision de mon séjour à la plage! C'était un très beau moment : j'ai été conquise par la gentillesse des marchands.

À l'extérieur du Marché en fer, des centaines de petits marchands de rue offrent de tout. Il s'agit d'un immense marché aux puces à ciel ouvert. Pour une dizaine de gourdes (monnaie haïtienne), des vendeurs nous proposent des papitas, sorte de chips faites à partir de bananes plantain. C'est très vivant et très coloré. J'ai vu beaucoup de femmes assises devant un grand chaudron de métal rempli de mangues, de bananes, d'avocats qu'elles proposent dans l'espoir d'en tirer la pitance du jour. Malgré le côté chaotique de la ville, au milieu de ce désordre, on voit un peuple qui vit au jour le jour dans la plus grande précarité, mais aussi avec beaucoup de dignité, de fierté. Je n'ai pas vu une seule fois une main tendue pour mendier. Étonnant, pour un pays où un travailleur sur quatre est au chômage!

Ce qui accentue aussi le côté surréaliste de la situation, c'est la dévotion religieuse sans borne des Haïtiens. Tout est prétexte à décorer avec des suppliques divinatoires. On tapisse les autobus et les devantures des commerces de phrases religieuses, soutenues par des décorations aux couleurs très vives. Sur le panneau avant de ces petits autobus appelés tap-tap, on voit couramment les inscriptions « Grâce divine », « Providence divine », « Don de Dieu », « Merci, mon Dieu ». Même les petits kiosques de billets de loterie s'appellent « Père Éternel »! Dans une petite rue, l'enseigne d'un garage proclame : « Sagesse divine Autoparts »! Faut le faire!

Sur la Côte des Arcadins

Après notre incursion dans la capitale haïtienne, nous nous sommes dirigés vers la Côte des Arcadins, pour un séjour au bord de la mer, sur les rives du golfe de la Gonâve. Notre trajet a été ponctué d'arrêts au Parc historique de la canne à sucre et au village de Noailles. Au Parc de la canne à sucre nous attendait un repas gargantuesque, composé de mets haïtiens tous plus savoureux les uns que les autres : accras, bananes farcies, cabris, poisson sauce créole, bananes plantain, riz djon-djon, riz national (avec des haricots rouges), gâteau à la patate douce, sans parler des autres gourmandises faites à base de canne à sucre, le tout arrosé de rhum punch et de clairin. De la vraie dynamite! Une fois repus de ces merveilles, nous nous sommes arrêtés au village de Noailles. Les artisans y travaillent des objets de fer forgé aux formes humaines ou animales vraiment magnifiques. À peu près toute la population de cette localité martèle le fer pour en sortir des œuvres étonnantes. Quelle créativité!

Le paradis, aussi

C'est par un soleil radieux que j'ai échoué à l'Hôtel Wahoo, au bord de la mer, un établissement tenu par une famille dont le patriarche était originaire d'Allemagne. Sa fille, propriétaire actuelle, née au pays, nous a accueillis avec un joli accent créole pure laine. Le paysage est à couper le souffle. De grandes montagnes viennent s'échouer dans la mer turquoise où l'on voit danser quelques embarcations de pêcheurs. Une vraie image de carte postale. J'ai logé dans une belle grande chambre au bord de la mer où un petit lézard appelé Anoli m'a tenu compagnie durant les quatre jours où j'y ai séjourné. Je ne voulais pas le chasser : il était trop mignon. Durant le séjour, il était possible de faire des excursions, randonnées pédestres, tours de bateau et pique-niques. L'un des plus beaux moments que j'ai vécus est un souper que j'ai partagé en compagnie d'Haïtiens de la diaspora originaires des États-Unis, où nous avons discuté avec passion de la situation du pays. Le repas était délicieux, du poisson rose frais pêché du jour, du riz aux haricots rouges et aux bananes plantain et un grand verre de jus de grenade. Un vrai régal. En prime, un coucher de soleil extraordinaire!

Sur le chemin du retour, juste avant de reprendre l'avion, nous nous sommes arrêtés à la distillerie Barbancourt où l'on a dégusté plusieurs variétés de rhum. Était-ce pour nous consoler de quitter ce beau pays? Quoi qu'il en soit, nous avons tellement goûté de sortes de rhum que j'ai commencé à me sentir un peu bizarre. Pour un peu, j'aurais rebaptisé l'avion « les ailes de l'Ange divin »!

Touchée en plein cœur

Je ne sais pas si ce sont les conditions de vie très dures de beaucoup d'Haïtiens qui me sont rentrées dans le ventre ou si c'est leur incroyable espérance en la vie qui m'a subjuguée. Ou peut-être est-ce les deux. Je n'ai pas fini de mettre des mots sur toutes les émotions que j'ai ressenties en visitant ce pays tant l'impression qu'il a faite sur moi est profonde, tant ce peuple m'a touchée. Mais une chose est certaine : Haïti a exercé sur moi son charme envoûtant et « si Dieu le veut », comme on dit là-bas, je me propose d'y retourner pour explorer le nord et sa capitale, le Cap-Haïtien. Cette région a été le théâtre des grandes révoltes d'esclaves et des grands troubles à la fin du XVIII^e siècle, actions qui ont conduit à l'indépendance du pays en 1804. Les Haïtiens ne sont peut-être pas sortis de l'auberge avec toutes leurs difficultés. Ils n'en ont pas fini avec leur histoire de peine et de misère au soleil. Comme disait mon prof, c'est avant tout politique. Mais sans l'ombre d'un doute, Haïti est un grand pays et les Haïtiens, un grand peuple, qui mérite toutes les amitiés.

1. Le Marché en fer a été complètement reconstruit pour 12 millions de dollars après le tremblement de terre du 12 janvier 2010, grâce à l'investissement de l'homme d'affaires irlandais Denis O'Brien, par ailleurs fondateur de Digicel, principale compagnie de téléphonie en Haïti. Cette dernière contrôle 80 % du marché. M. O'Brien est administrateur et actionnaire de nombreuses autres sociétés, notamment la Banque d'Irlande, Media Lab Europe, Quinta do Lago S.A. (Portugal), e-via Spa (Italie), Communicorp Group Limited (Irlande) et 360 Networks (Canada).



MON AMI l'ordi

Lyana de Gain

Salut à vous, chers lecteurs et voisins laurentiens,

Chers clients et clientes... hmmm, non... pas tout à fait ce que je veux exprimer. Chers élèves... c'est mieux, mais... il manque quelque chose. Chers amis... ahhh, c'est ça!

Mon Ami l'Ordi aimerait vous aviser de ce qui suit : à compter du 8 avril 2014, Windows XP ne sera plus supporté par Microsoft. Cela veut dire que vous ne recevrez plus ni mises à jour automatiques ni assistance technique. Le résultat? Votre ordinateur ne sera plus protégé des virus dangereux, des logiciels espions et autres logiciels malveillants susceptibles de voler vos informations personnelles. (Pour voir ma chronique décrivant ce que sont ces « maladies informatiques » : <http://www.monamilordi.com/reviews/07-11.html>). De plus, vous ne recevrez plus les dernières mises à jour vous permettant d'améliorer la fiabilité de Windows (ex. : les nouveaux pilotes pour de nouveaux périphériques, ex. : une imprimante).

Quelles options s'offrent à vous?

1. Ne rien faire! Dans ce cas, continuer d'utiliser XP après avril 2014 crée une situation « à vos risques et périls ».
2. Continuer d'utiliser XP, mais en changeant le fureteur d'Internet Explorer à Mozilla Firefox, Google Chrome (jusqu'en avril 2015) ou encore Opera. Chacun de ces éditeurs vont continuer à diffuser des mises à jour et des patches de sécurité qui pourront aider à améliorer votre sort.
3. Garder votre ordi XP, mais le débrancher d'Internet (du modem câble ou du Wi-Fi). Vous allez donc pouvoir continuer de l'utiliser comme gestionnaire de photos, système de son et console de jeux. Il sera aussi encore utile pour administrer vos affaires (tels le traitement de texte et vos budgets) ainsi que

pour jouer à vos jeux préférés (ex. : Solitaire, Mahjong...).

4. Vous pouvez passer à Windows 7 ou à Windows 8 si votre équipement correspond à ce qui suit :
 - Win7 : Au moins un processeur de 1GHz 32-bit (x86) ou 64-bit (x64), 1GB RAM (32-bit) ou 2GB RAM (64-bit), 16 GB d'espace disponible sur disque dur (32-bit) ou 20 GB (64-bit) et une carte graphique supportant DirectX 9 avec disque dur WDDM de 1.0 ou plus.
 - Win8 : Un processeur de 1GHz ou plus qui supporte PAE, NX et SSE2, 1GB RAM (32-bit) ou 2GB (64-bit), de l'espace disponible sur disque dur de 16 GB (32-bit) ou 20 GB (64-bit) et une carte graphique pour Microsoft DirectX 9 avec un disque WDDM. Également nécessaire : une résolution de l'écran d'au moins 1024 x 768 ainsi qu'une connexion Internet pour accéder à Windows Store. De plus, un compte Microsoft peut être exigé dans certains cas.
5. Accepter que le temps soit venu de vous procurer un nouvel ordinateur et/ou une tablette. Je sais, je sais, pourquoi remplacer quelque chose qui fonctionne parfaitement bien? Eh bien, les amis, à la lecture de ce qui précède, vous comprendrez que, dans peu de temps, Windows XP ne fonctionnera plus correctement et risque même d'être une option coûteuse...

Vos choix d'achats?

Je vous invite à communiquer avec moi pour que nous en discussions afin d'assurer que la transition se fasse le plus harmonieusement possible...

Une bonne et heureuse année 2014 à vous tous.

Prenez bien soin de vous!

Lyana de Gain
450 530-8528 et 450 229-2309
monamilordi@gmail.com
questions.monamilordi@gmail.com
www.monamilordi.com

DAME VALLÉE-BLEUE a déjà 58 ans!



En route vers une remontée pour savourer une descente, peu importe le froid!

Gilles Bourret

Il nous semble que c'était hier que notre passion pour le ski alpin nous a amenés au pied du Centre de Ski Vallée Bleue. Et déjà, en 1985, le parc de roulettes était rempli de fervents qui avaient découvert depuis longtemps ce petit bijou discret bien équipé et champion du ski familial!

Plusieurs familles sont maintenant bien établies à Val-David après avoir succombé au charme du Centre de Ski Vallée Bleue, puis au village! C'est également là que certains membres d'équipes olympiques de ski ont fait leurs premières armes et découvert une passion qui les a menés très loin!

On ne pouvait passer sous silence cet événement! Le samedi 14 décembre dernier, les grands et les petits étaient invités à célébrer cet anniversaire : madame Vallée Bleue resplendissait sous un ciel radieux, ses pentes bien astiquées et attirantes à souhait, malgré le froid glacial! En prime, les courageux n'ont rien perdu au compte : une maquilleuse attendait les enfants pour leur dessiner des merveilles, Martin, l'amuseur public, avait amené tout son attirail pour émoustiller petits et grands. On avait préparé de la bouffe de circonstance pour réjouir petits et grands.

Bref, souhaitons que cette journée radieuse prometteuse d'un hiver propice au ski puisse être le reflet de plusieurs autres belles années à venir pour Vallée Bleue.

LES Petites ANNONCES

Réervations au 819 322-7969
ski-se-dit@cgocable.ca

MAISON À LOUER

Voyez le printemps
arriver
à Val-David

Confortable, tranquille, équipée
2 ch. à coucher.
Du 1^{er} mars au 30 avril 2014
Forfait. Info : 819 322-7969.

BISTRO-CAFÉ
LE COMPTOIR
CUISINE SANS FAÇON

L'INCOMPARABLE BURGER DU NORD !

BURGERS - SALADES & PÂTES
VIANDES FUMÉES - CLUB SANDWICHES
FISH'N CHIPS - STEAKS - DESSERTS
CAFÉS ÉQUITABLES

SPÉCIAL DU JOUR À PARTIR DE 8.95\$

AMBIANCE JAZZ MODERNE
TABLE D'HÔTE LE SOIR

MAINTENANT OUVERT TOUS LES JOURS ET TOUS LES SOIRS!
MENU LE SOIR PLUS RAFFINE!

1324, ROUTE 117, VAL-DAVID, QC J0T 2N0
819 320.0117

LES BEAUX mots

Richard Lauzon

N'ayez pas peur de moi, je suis votre sauveur,
Celui qui vous distingue, en mieux, de l'animal.
Je meuble vos pensées, en fournis la saveur,
Suis l'esprit et la lettre de l'humain normal.

Je suis un simple **mot** mais seigneur du langage,
Racontant l'émotion, lui offrant une voix,
Garnissant la raison de mon vaste bagage;
En un mot comme en cent, je leur trace la voie.

Sans « maman », sans « papa »,
ces deux tout premiers mots,
Sans mes autres, épousant parentale tangence,
Sans mes gestes mimés y fixant leurs rameaux,
« Mon cerveau est désert », dirait l'intelligence.

Du vital alphabet, sommes progéniture.
Notre grande famille affiche un caractère
Dont les traits d'expression invitent à l'écriture
Pour le bien des lecteurs, nos précieux légataires.

On nous dit, nous écoute, on nous voit, on nous lit.
Ici c'est en français surtout qu'on nous prononce.
Ailleurs c'est autrement que les lettres on relie
Ou qu'on emploie des signes et sons
qui nous énoncent.

Et des mots, il en est des longs,
des courts, des gros...

Des hauts, des bas, des fins,
des doux, des durs, des beaux.
On nous cherche, on nous place,
en bref ou intégraux,
On nous passe, on nous mâche
ou réduit en lambeaux...

« Votre pouvoir est grand », insiste **la conscience** :
« Mots d'ordre ou derniers mots,
mots de passe ou d'auteur. »
« Le mien est infernal », réplique **l'inconscience** :
« Mots secrets, mots couverts,
ruineux ou destructeurs. »
« Du don de la parole », induit **la subconscience** :
« Proviennent les plus fins : ils sont libérateurs. »

Mais nous soufflent à l'oreille,
inquiets, les mots d'amour :
« N'oublions surtout pas l'édit du cœur : JE T'AIME!
À mon serment de vie se joint cousin humour;
À deux formons un couple lettré, fort en thème. »

Et sur ce arrivèrent, élégants, les beaux mots :
« Comme mot de la fin, j'ai deux mots à vous dire.
Je vous prends tous au mot, raisonnables animaux;
Notre grâce, en deux mots,
ne peut que VOUS grandir. »

Livraison à domicile GRATUITE
sur semaine



Familiprix



**Maxim Charland
et Véronique Segard**
pharmaciens propriétaires



From anywhere...
to anyone

De partout...
jusqu'à vous

Venez voir nos **comptoirs
de cosmétiques** et nos
produits en promotion

Nouveauté



SERVICE de télécopie

T 819.322.3232 F 819.322.6434

1291, rue Jean-Baptiste Dufresne, Val-David

Lun. au vend.: 9 h à 20 h | Sam.: 9 h à 17 h | Dim.: 10 h à 17 h



**clinique
DENTAIRE
VAL-DAVID**

DR JEAN-FRANÇOIS PITT
Chirurgien-dentiste

Heures d'ouverture
Lundi et mercredi : 10 h à 20 h
Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

Dentisterie familiale - Esthétique - Chirurgie - Ponts - Traitement de canal
Service d'implants et denturologie Benoît Hébert

2350, rue de l'Église, Val-David 819-322-9999

Avec plus de quinze ans d'expérience,
M. Hébert offre ici même à Val-David
une gamme complète de services
en denturologie.

Consultation, fabrication, réparation
et entretien de prothèses.



BENOÎT HÉBERT, D.D., DENTUROLOGISTE

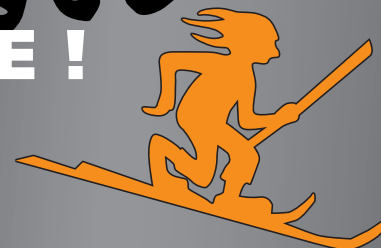
CLINIQUE DENTAIRE VAL-DAVID
DR JEAN-FRANÇOIS PITT, chirurgien-dentiste
2350, rue de l'Église, Val-David

819-322-9999



Votre spécialiste en SKIS DE FOND HORS PISTE !

Tous les samedis, des sorties guidées
Rossignol® sont organisées gratuitement !
RDV à la boutique à 10h30.



RE/MAX
RE/MAX des Sommets
BUREAU EXCLUSIF À VAL-DAVID
2442, de l'Église, Val-David
Tél.: (819) 322-3666
www.etiennesavard.com
Étienne Savard
Courtier immobilier

L'ACHAT LOCAL EST PROFITABLE À TOUS!

CLOUTIER & FILS EXCAVATION

1310, route 117, Val-David, 819 322-1421

PIZZA NIKO'S

950, Route 117, Val-David, 819 322-3422

CAPÉLIOS

Bureautique, tenue de livres et payes, récupération taxes sur maisons
Val-David, 819 322-6253 • www.capelios.com

Faites-vous connaître avec **Ski-se-Dit**.
4 000 lecteurs assidus, chaque mois. 819.322.7969 • ski-se-dit@cgocable.ca

Installation - Réparation - Nettoyage
Réseautique - Formation - Pièces
Ordinateurs de bureau et portables
Support à distance et à domicile
CTRL-ALT-MAT
Services informatiques
WINDOWS - MAC - LINUX
Mathieu Papineau
450-675-4693
info@ctrl-alt-mat.com
www.ctrl-alt-mat.com



Garantie
30 jours
AUCUN
RISQUE

INTERNET SATELLITE HAUTE VITESSE

RURAL, RANGS, LACS, FORÊT,
PARTOUT - PARTOUT- PARTOUT



XPLORNET

34⁹⁹\$ / mois pour les 6 premiers mois
Contrat d'un an

* Autres forfaits disponibles

1 855 585-0219

(Plus abordable que les stations turbo) *Voir détails en magasin

IDV
INFORMATIQUE

ÉLECTRONIQUE AC

VOTRE DÉTAILLANT - INSTALLATEUR
Pour la grande région
de Ste-Agathe
et Mont-Tremblant

Router sans fil GRATUIT
avec abonnement à Xplornet
Une valeur de 60\$*

*Installation non incluse.